



ועדה לקליטת עליה

י' כסלו, תשפ"ה
11 דצמבר, 2024
סימוכין: 2024-0103-1159

דוח משיבה מספר 3 של הוועדה לקליטת עליה שהתקיימה ביום שני, א' בכסלו תשפ"ה (02.12.2024)

השתתפו:	מר שמואל מרציאנו מר יוסף חיים מועלם	משנה לראש העיר, יו"ר הוועדה חבר הנהלה
לא השתתפו:	מר אדיר שוורץ גב' חגית משה מר אלחנן מנחם גרוסבוים מר אהרון דוד בלומנשטוק מר יוסף חיים מועלם גב' לורה ורטון מר יוחנן ויצמן	סגן ראש העיר סגנית ראש העיר משנה לראש העיר חבר הנהלה חבר הנהלה חברת הנהלה חבר הנהלה
נכחו:	גב' יעל דה-לנגה ביטון מר דור יצחק לוי מר פנחס גלינקביץ עו"ד דן בן טל גב' אלה חודוס עו"ס מרגריטה קרסיק עו"ס מאיה וקסלר עו"ס יגאל שטיינמן גב' לאה ישראל-הולנדר גב' אוולין קרצין גב' איילה בלוס מר יונתן אמויל מר אברהם אבי חדאד	חברת הנהלה חבר הנהלה מנהל הרשות העירונית לקליטה ועליה ראש צוות בכיר ליעוץ אגפים, אגף ייעוץ וחקיקה מנהלת מח' בכירה לקהילות ותרבות עולים, רשות הקליטה רכזת עירונית למיצוי זכויות עולים, רשות הקליטה רכזת עירונית לדוברי רוסית, רשות הקליטה מרכז תחום קליטה-רווחה, רשות הקליטה מתנדבת, רשות הקליטה מתנדבת, רשות הקליטה רכזת למיצוי זכויות עולים לדוברי צרפתית, 'קעליטה' עוזר למשנה ראש העיר, שמואל מרציאנו עוזר למשנה ראש העיר, שמואל מרציאנו

מזכירת הוועדה: בלנקו ישראל



ועדה לקליטת עליה

על סדר היום נדונו הנושאים הבאים:

1. דברי פתיחה - מר שמואל מרציאנו, משנה לראש העיר ויו"ר הוועדה

מר שמואל מרציאנו, משנה לראש העיר ויו"ר הוועדה, פתח את הישיבה וברך הנכחים.

בפתח הישיבה עדכן יו"ר הוועדה לאחר התייעצות עם היועמ"ש של הוועדה, עו"ד דן בן טל, את הרכב הקוורום לפתיחת הוועדה.

הרכב הקוורום יהיה כדלקמן:

בפתיחה – נוכחות יו"ר הוועדה וחמישה חברים נוספים לפחות.

לאחר 15 דקות – יו"ר הוועדה ושני חברי ועדה נוספים.

2. נושא מיצוי זכויות לעולים החדשים

א. מר פיני גלינקביץ, מנהל רשות הקליטה

מר גלינקביץ התייחס למצב המורכב של מועמדי העלייה והאתגרים הייחודיים העומדים בפניהם. הוא הדגיש את עבודת הרשות לקליטת עלייה ואת שיתופי הפעולה ההדוקים עם ארגונים שונים, שמטרתם לספק ליווי ותמיכה למועמדים ולבנות מעטפת חוליסטית עבורם.

כמו כן, הוא ציין את הפיתוח של העיר ואת ההזדמנויות הנוצרות עבור העולים, אך גם את הקשיים הביורוקרטיים הנובעים מחוסר יכולת או היעדר ידע במיצוי זכויות. לאור זאת, הרשות שמה לה למטרה להעניק כלים פרקטיים שיסייעו לעולים להתמודד עם האתגרים הללו באופן יעיל.

ב. עו"ס מרגריטה קרסיק, רכזת עירונית למיצוי זכויות עולים, רשות הקליטה

גב' מרגריטה הציגה את עצמה לנוכחים וסיפרה את סיפור קליטתה האישי. מתוך ניסיונה האישי והמקצועי, ציינה כי היא מבינה לעומק את הקשיים של העולים החדשים וההתמודדות עם מערכות בירוקרטיות.

גב' מרגריטה סקרה את מערך זכויות עולים המספק שירות מותאם לעולים החדשים בעיר ירושלים. צוות המערך כולל 7 מתנדבים המעניקים מענה במספר שפות. הרשות פועלת באופן אקטיבי ומחפשת אותם בשטח: באירועים, בתי ספר ובבתים. בנוסף, הרשות מקדמת ימי עיון עבור ארגונים אזרחיים במטרה להרחיב את היקף ההגעה ולספק מענה לכמה שיותר עולים חדשים.

מצ"ב מצגת.

ג. גב' איילה בלום, רכזת למיצוי זכויות עולים לדוברי צרפתית, 'קעליטה'

גב' בלום הציגה את עצמה בפני הנוכחים וסיפרה את סיפורה האישי והמסע שעברה עד לפתיחת המרכז למיצוי זכויות עולים לדוברי צרפתית ב'קעליטה'. גב' בלום סיפרה על עבודת המרכז והשירותים הניתנים לעולים החדשים דוברי הצרפתית מכל הארץ.

צוות המרכז מופעל על ידי מתנדבים, המכונה 'סיירת', כולל מומחים בתחומים שונים כמו משפט, בנקאות, רווחה ועוד. גב' בלום ציינה כי השירותים ניתנים לא רק לתושבי ירושלים אלא לכל מי שזקוק לעזרה.

מצ"ב מצגת.

Committee on Immigration and Absorption | ועדה לקליטת עליה | لجنة الهجرة والاستيعاب

כיכר ספרא 1, ירושלים 9100707 | טל: 02-6295723 Tel פקס: 02-6297153 Fax

mazkir_haeir@jerusalem.muni.il



ועדה לקליטת עליה

3. דברי סיכום - מר שמואל מרציאנו, משנה לראש העיר ויו"ר הוועדה

מר מרציאנו, משנה לראש העיר ויו"ר הוועדה, ציין כי הוא מופתע לטובה ישיבה אחר ישיבה לגלות את הכלים והמערך העירוני והאזרחי ושיבח את העובדים בכלל העשייה אשר נותנים מענה לעולים באתגרים עימם הם מתמודדים. כמו כן, הדגיש את העובדה שירושלים זאת עיר שרוצים להגיע אליה.

מר מרציאנו הודה לכל המשתתפים על עבודתם המקצועית.

תמליל הישיבה מצ"ב והוא מהווה חלק בלתי נפרד מהדו"ח.

בברכה,

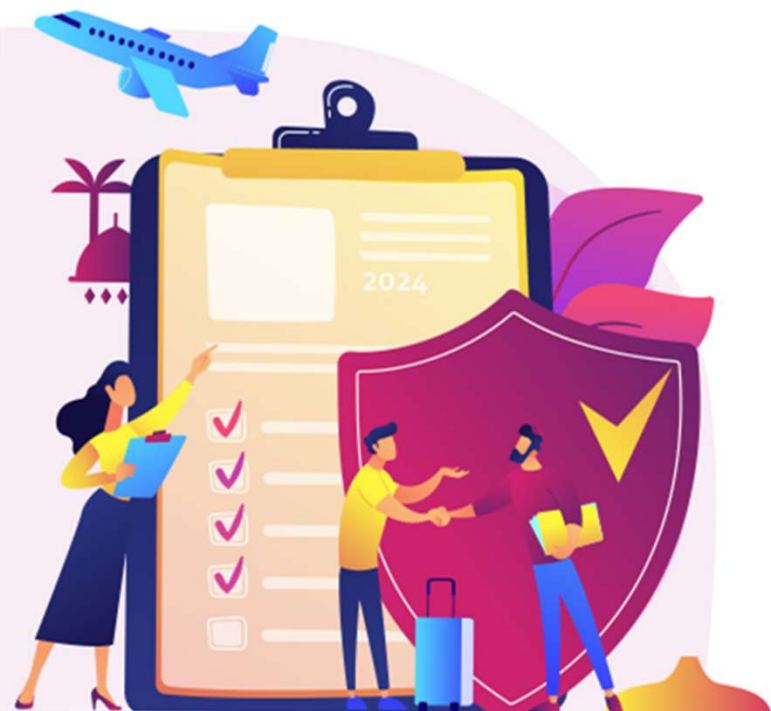
שמואל מרציאנו
משנה לראש העיר
יו"ר הוועדה לקליטת עליה



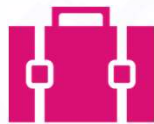
עיריית ירושלים הרשות העירונית לעלייה והקליטה

מערך מיצוי זכויות עולים

2.12.2024



דגשים ייחודיים:



ניהול ידע והתמחות בעולם
התוכן של זכויות עולים



הנגשת מענה מיצוי זכויות מותאם
תרבותית ושפתית לעולים בירושלים

סוגי התערבות:

מתן מידע | יעוץ והכוונה | मिलוי טפסים | תיווך וסינגור | מעקב

אוכלוסיית יעד

 עולים בירושלים עד 10 שנים בארץ

 דוברי שפות אנגלית, רוסית, ספרדית/פורטוגזית ושפות
נוספות

 דוברי צרפתית -מענה באמצעות מערך ייחודי בשיתוף עם
קעליטה –ייוצג בהמשך על ידי איילה בלום



צוות מומחים שפועלים בהתנדבות בתחום מיצוי זכויות עולים



מתודות העבודה במיצוי זכויות

נושאי התערבות :

✓ חובות וזכויות בביטוח לאומי

✓ קצבת זקנה מיוחדת וקצבת נכות / שר"ם

✓ דיני עבודה

✓ ארנונה

✓ סיוע בשכר דירה

✓ מס הכנסה

✓ קנסות / דו"חות

דרכי פנייה :

✓ תא קולי בשפות (02-6578109)

✓ E-mail והגעה עצמית

✓ צוות רשות הקליטה (עירוני/שכונתי) באמצעות מערכת CRM

✓ גורמים מופנים נוספים בתוך העיריה (רווחה, מיצוי זכויות עירוני, פניות הציבור וכי)

✓ משרד קליטה

✓ עמותות וארגוני עולים



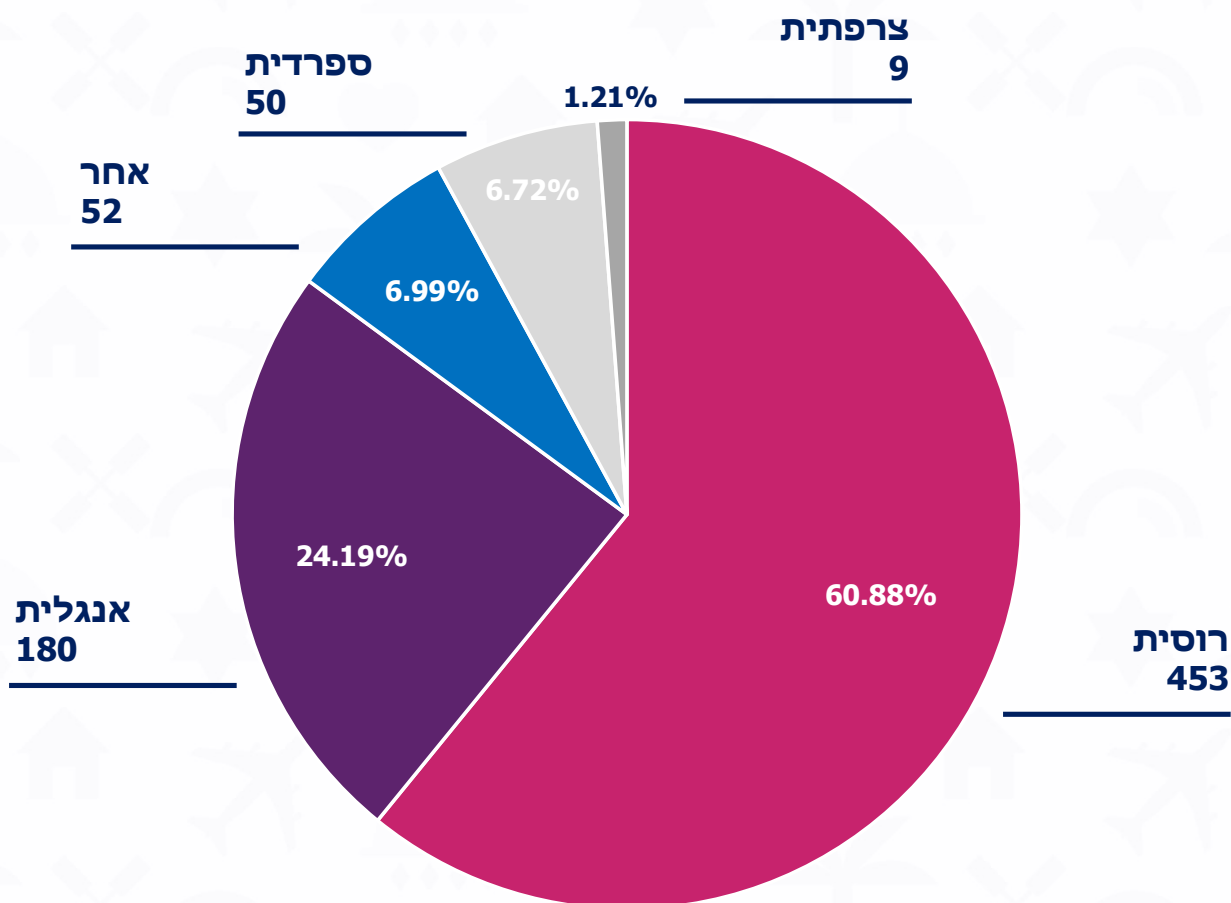
מתודות העבודה במיצוי זכויות

מענה פרטני מותאם תרבותית שפתית על ידי צוות מתנדבים קבוע



מענה פרטני - נתונים

פילוח לפי שפות



סה"כ פניות **758**

סה"כ לקוחות **744**

מס' פניות: 2023 **351**

מס' פניות 2024 (עד נובמבר): **407**

מענה פרטני - מגמות

רב הפניות הם בשפה רוסית ואנגלית מהעולים שעלו בשנתיים האחרונות

נושאי פנייה הנפוצים ביותר

דיני עבודה

אצל דוברי רוסית וספרדית
יש יותר פניות בנושא
יחסי עובד ומעביד

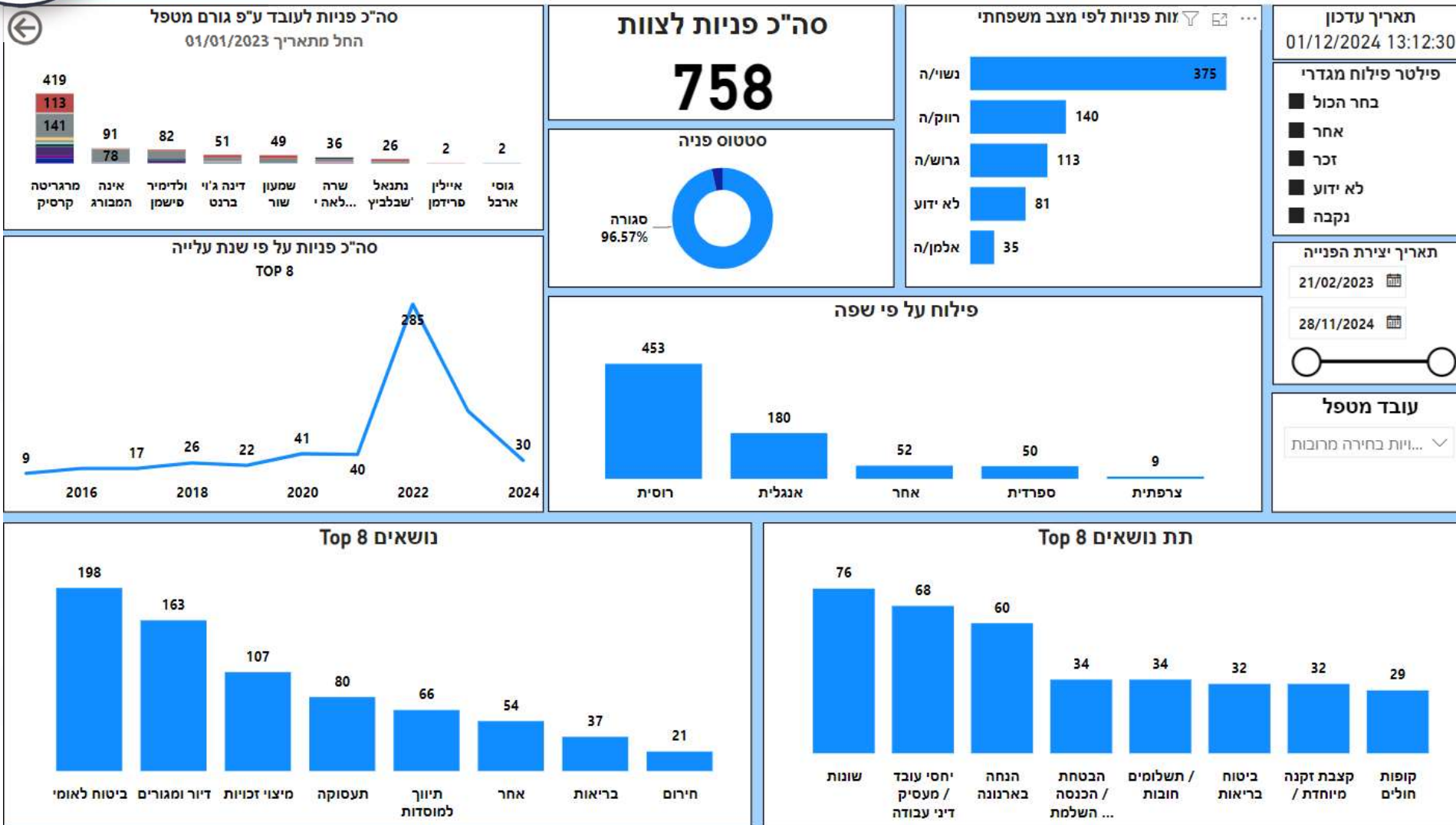
הנחות בארנונה

אצל דוברי אנגלית ורוסית
יש יותר פניות
בנושא ארנונה

ביטוח לאומי

אזור אישי
תשלומים
חובות וקצבאות

דשבורד מיצוי זכויות עולים



מתודות העבודה במיצוי זכויות

פעילות קידום למיצוי זכויות ברמה עירונית וקהילתית

✓ מפגשי הסברה והנגשת מידע על חוקים, זכויות ושירותים

✓ הרצאות בנושאים שונים: קריאת תלוש משכורת, ביטוחים ופנסיה,

ארנונה, מערכת המיסוי וכוי

✓ ירידי זכויות

✓ הפצה במדיה דיגיטאלית/כתובה עבור אנשי מקצוע ועולים

*הפעילות מתקיימת בהתאמה שפתית עבור קהילות העולים השונות בעיר

אירועי הסברה לקהל העולים ברמה עירונית / אזורית / שכונתית



מיצוי זכויות עולים

תמיכה מקצועית בצוות

ניתן מענה שוטף של ייעוץ, הדרכה והכוונה בתהליכי טיפול במיצוי זכויות עבור הצוות המקצועי של רשות הקליטה ואנשי מקצוע נוספים במחלקות השונות.

הרצאות למידה עבור צוות רשות הקליטה העוסק בליווי עולים לדוגמא הרצאה על אתר כל זכות, ביטוח לאומי וכו'

כנס ארגוני מיצוי זכויות עולים



הרחבת שת"פ ואיגום משאבים עם ארגוני עולים הפועלים בתחום



Nefesh
B'Nefesh

Santé
Israël
by la fondation Pharmadom

YAD L'OLIM

SHIVAT
ZION

הקן לידידות
International Fellowship
of Christians and Jews

YAD
YITZCHOK

OLEI

מركز الحوار بين الثقافات في القدس
המרכז הבין-תרבותי לירושלים
The Jerusalem Intercultural Center

OU
סו' ישראל

חב"ד
כל הלב לכל אחד
בעליה

AACI

CHAIM
CHESSED
HELPING YOU NAVIGATE LIFE IN ISRAEL

מכללה ירושלים
איכות אקדמית תורנית חינוכית

משרד העלייה והקליטה
Ministry of Aliyah and Integration
חסיכת רשויות ארגונים וקהילה

קליטה
מיטיבה
עולים לשלב הבא

תנועת ארגוני העולים בישראל
Council of Immigrant
Associations in Israel

קו לנוער
Kav L'Noar
Center for Families and Young Adults

53 האמהות
Le coeur des mamans

הסוכנות היהודית
JEWISH AGENCY
FOR ISRAEL

KEHILA LATINA
ירושלים

Our
people

75
אילן עציץ
ירושלים

את השינוי
עשיתי בעצמי

cnef

Telfed

מדרשה ציונית
מדרשה ציונית

אנוש
העמותה הישראלית
לבריאות הנפש

תולדות ישורון
לע"נ חבר גב' פרומה מלכה שרוינגר ע"ה

QUALITA
קעליטה

פתחון-לב
קידום ופיתוח אחריות אנושית

המרכז למיצוי זכויות לדוברי צרפתית עיריית ירושלים-קעליטה

סיכום שנת 2024

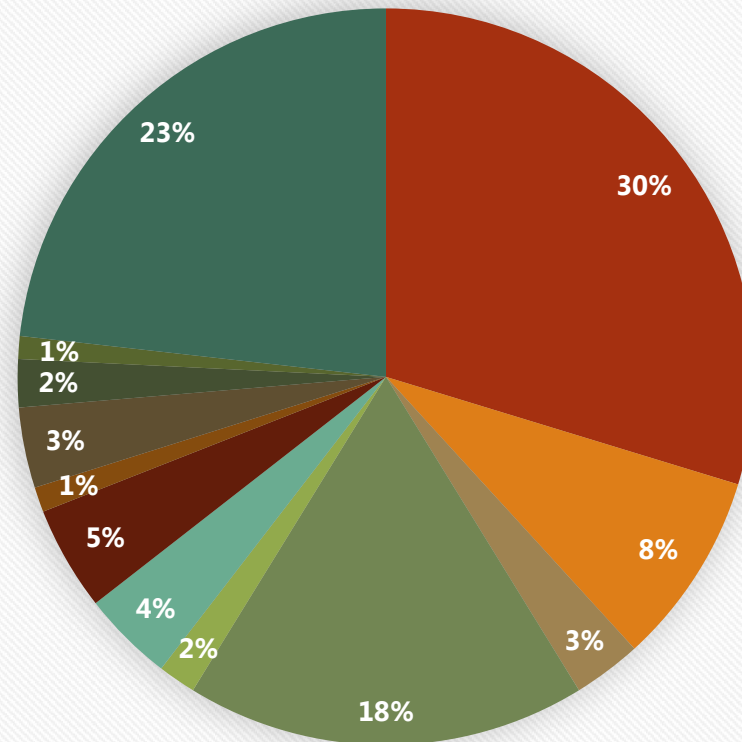
עמידה ביעדי *2024

פעילות	יעד 2023	ביצוע	עמידה ביעד
מספר שירותים שניתנו במיצוי זכויות	1500	2127	141.8%
ביצוע הרצאות/רדיו/פרסומים	40	48	120%

יעדים נוספים

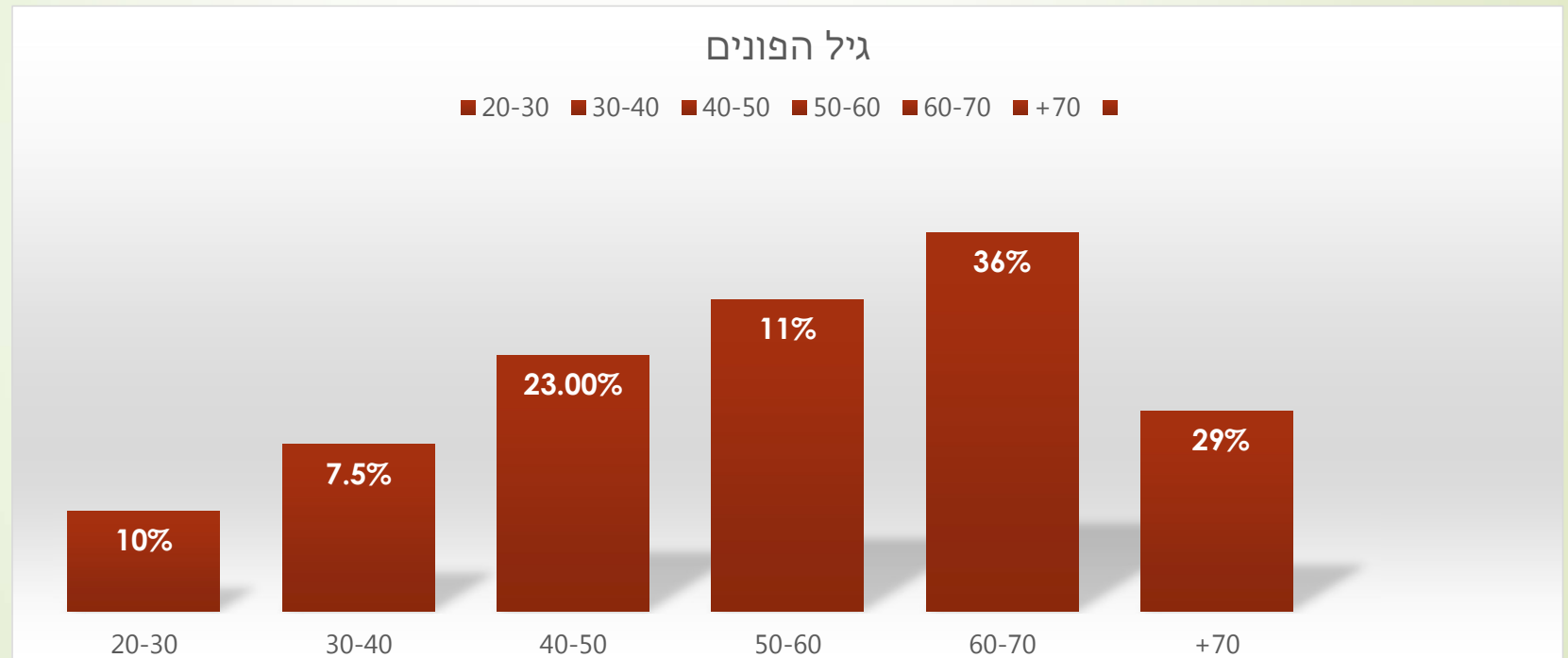
- המשך גיוס נבחרת מתנדבים והכשרתם. **בוצע**
 - פרויקט "שיתוף פעולה על מרפאת שיניים קהילתית" DVI - **בוצע**
 - **הרחבת העיסוק באוכלוסיית החד הוריות – מתבצע**
 - מעקב טלפוני חודשי עבור אנשים שקבלו שירות ותא קולי - **בוצע**
- *כפי שנקבעו ע"י הארגון בתחילת השנה**

פילוח שירותים



ביטוח לאומי ארנונה דיני עבודה פיננסי ניצולי שואה יעוץ משפטי
 צדקה בריאות משרד הקליטה קונסוליה חד הורית פנסיה

גיל מקבלי שירות מיצוי זכויות - 2024



"הסיירת"

אלו הם סיירת המתנדבים של המרכז למיצוי זכויות לאוכלוסייה דוברת צרפתית בירושלים:

- ד"ר גוגנהיים דניאל – יעוץ בנקאי, מיסים, יעוץ פיסקאלי
- עו"ד מישל אביב – נדל"ן וירושות
- עו"ד סילבי שטיין – דיני עבודה ודינה משפחה
- דניאל סוכות – עריית ירושלים: ארנונה, מים, חשמל ועוד
- אילן דרמון – ביטוח לאומי, אישורי חיים, רישיונות נהיגה, פנסיה צרפת ועוד
- יעקוב כהן – תרגום מסמכים וכתובת מכתבים רשמיים
- אליזבת גרו – ניצולי שואה
- אחות בדימוס אוולין קרצ'ין – קופות חולים, טיפת חלב, פתיחת אתר אישי בביטוח לאומי
- פטריק בן עמי – יעוץ ביטוחים
- מישל קליין – ביטוח לאומי ופנסיה
- מישל כהן וניקול אייס – FOLLOW UP + מענה טלפוני
- הלן שמחון – קונסוליה
- אילנה בן-הרוש – עו"ס
- יעקוב האחזי – פיננסי(צרפת)
- טניה בושקו – צדקה
- מיכל ווקנין – ביטוח לאומי

מרכז מיצוי זכויות ירושלים

במה אנחנו נותנים שירות?

זכאות להנחות בארנונה	קצבת זקנה לעולים חדשים	ביטוח לאומי
אבטלה	זכויות מבוטחים	המרת רישיונות נהיגה
צרכנות	יחסי שכנות	מס הכנסה
דינה עבודה	שירותים משפטיים	זכויות עולים
פנסיות צרפתיות	נכויות חובות	חובות/ הוצאה לפועל
זכויות ניצולי שואה	קצבאות	פנסיה
חד הורים	רווחה (עו"ס)	צדקה
תרגומים	עידוד עליה	אישורי חיים
- ועוד		



עידוד עליה

➡ החל משיתוף הפעולה שלנו בעידוד עליה התקבל במוקד יותר מי 150 פנויות לגבי מידע עבור אנשים שרוצים לעלות לארץ

- בירור זכויות
- מלוי טפסים
- שכונות מגורים / דיור

שיתוף פעולה מלא עם הפרויקטורים האזורים



סיכום

- נושא מיצוי זכויות הנו ככל הנראה אחד הנושאים המרכזים בכלל עבור כל אזרח, ובפרט עבור עולים חדשים.
- המלחמה שנכפתה עלינו יצרה מפלס חרדה בקרב האוכלוסייה והגדילה את הצורך במתן מענה אונליין
- השירות שניתן כאן במרכז קעליטה שונה במהותו מהמרכזים האחרים היות וניתן כאן גישור הקשור לפערי שפה (כתיבת ממשכים, כניסה לאתרים, חיפוש ומילוי טפסים עוד). כמו כן, יכבדו כאן שירותים כגון זכויות עולים, המרת רישיונות, פנסיות וכד'.
- מאז מיסודו במתכונת הנוכחית ב- 2019, הישלשנו את כמות המתנדבים והייעוציים .
- כמו כן, הופקו כ- 40+ תכונות רדיו, קודמו ושווקו בכל ערוצי המדיה השונים והגיעו לעשרות אלפי צפיות
- השנה, במסגרת שת"פ עם עריית ירושלים, נכנסנו לעניין מיצוי זכויות בקרב עידוד עליה לירושלים
- התוכנית מופעלת הלכה למעשה כרגע ע"י : מנהלת ההאב, רכזת מיצוי זכויות , מזכירה וכ- 20 מתנדבים. כמו כן מושקעים לטובת הפרויקט שני משרדים , ציוד מחשוב, ציוד משרדי ופינת קפה.



פערים

עזרת אדמיניסטרטיבית ➤

ציוד ממוחשב ➤

הרשאות CRM ➤

משרדים ➤





הוועדה לקליטת עלייה – תמליל

מספר הוועדה : 3

מקום ההתכנסות : אולם המועצה 2

תאריך הוועדה : א' בכסלו תשפ"ה (02.12.2024)

מזכיר הוועדה בדיון : ישראל בלנקו

שעת תחילת הוועדה : 16:14

שעות סיום הוועדה : 17:20

התמליל נכתב ע"י חברת גולד וורק בע"מ ולא עבר בדיקה או הגהה ע"י גורם כל שהוא בעיריית ירושלים

עיריית ירושלים וחברת גולד וורק בע"מ עושים כל שביכולתם על מנת לייצר תמליל איכותי ובעל ערך. עם זאת מודגש כי קריאה בתמליל צריכה להיעשות באופן מושכל תוך הבנה שיתכנו טעויות ו/או השמטות מסיבות אובייקטיביות שונות.



גולד וורק תמלול והקלטה

גולד-וורק ת M ג ו R ים

שמואל מרציאנו:

אוקי, אז אני פותח את ישיבת וועדת קליטה מספר 3, אז לפני שנתחיל את סדר היום רק לפי הייעוץ של היועץ המשפטי אנחנו נחליט שמהישיבה הבאה צריך חמישה חברים כדי להתחיל את הוועדה, או שלושה חברים אחרי רבע שעה. זה הוחלט מהישיבה הבאה.

עו"ד דן בן טל:

כדי ליישר קו עם כל הוועדות האחרות, כדי ליישר קו עם כל,

שמואל מרציאנו:

כדי ליישר קו עם כל הוועדות האחרות, כמו שהתקבל בהנהלה. אוקי? אז היום אנחנו בנושא של מיצוי זכויות. אז כל עולה שמגיע לארץ, לא משנה מאיפה שהוא מגיע, יש לו כל מיני זכויות. פיני עדיין לא הסתכל עליו שצריך להתחיל עם דבר תורה קטן, אבל זה פרשת השבוע. אנחנו רואים כמו בתורה, כן? וכמובן בעם ישראל ראינו את הנושא של כל תשחית, שיעקב הוא יצא מלבן עם רחל, עם לאה, עם 12 שבטים, עם המון המון המון כסף, ואנחנו יודעים את הסיפור שהוא הגיע מעבר לים, לירדן, והוא ראה שהוא שכח פכים קטנים, כן? אז הוא השאיר את כל המשפחה שלו וחזר כדי לקחת אותם, לא בגלל שהוא היה קמצן, לא בגלל ש-, הוא היה מאד מאד עשיר, לא בגלל שהוא היה עני. בגלל שמה שקיבל, אז זה שלו, אם זה שלו צריך להתייחס ולא,

דוברת לא מזוהה:

לא לזלזל.

שמואל מרציאנו:

לא לזלזל במה שנותנים לו ומה שכל אחד מקבל. אז כמובן שגם עולה שמגיע לארץ, עם הקשיים של העלייה וזה, יש לו, כל אחד יש לו זכויות, ואנחנו באנו פה היום לשמוע יותר על הנושא הזה של מיצוי זכויות, אז נותן קודם כל דברי פתיחה של מנהל רשות הקליטה, ידידי פיני, ואחר כך נמשיך עם סדר היום.

פיני גלינקביץ':

אז אני אפתח ואני אגיד שזאת למעשה וועדת הקליטה האחרונה השנה. מדי רבעון אנחנו עושים וועדות. אני מזמין גם את הנוכחים, אם יש לכם רעיון או נושא שאתם הייתם רוצים להעמיק בו לקראת הוועדות הבאות, אז אנחנו פתוחים לכיוונים, רעיונות. אבי מרכז את הנושא ונשמח ככה לקחת נושא ולחפור ולהביא אנשים וללמוד ממנו, זה דבר אחד. אנחנו בתקופה מאד מורכבת של הרבה מאד אירועים אנטישמיים לא פשוטים בעולם, שמעודדים אנשים לחשוב על כל הנושא של העלייה והשינוי וכן להגיע ארצה, ומצד שני גם בארץ לא פשוט בימים האלה, אז, גם כאן מתחוללת מלחמה לא פשוטה והכוחות שבהם אנחנו רוצים לשכנע מועמדי עלייה לבוא לארץ, מאד מורכב לנו. בשבוע

שעבר חזרנו, אני משתף אתכם, מחמישה ימי ירושלים שעשינו בפריז, בצורה מאד מוצלחת, בשותפות מדהימה עם ארגון קעליטה והסוכנות היהודית ומשרד העלייה והקליטה ואופק ישראלי, כשהמטרה הייתה להנגיש את ירושלים ואת השירותים שלה לעולים, למועמדי עלייה, שאם אתם רוצים לשנות ולעלות וכולי, כדאי לכם לבוא לירושלים, כי כאן יש, קודם כל זאת ירושלים על כל מה שיש בה, וגם כעיר מתפתחת והבנייה והרכבות והתעסוקה וכל מה שיש, אבל דיברנו בעיקר גם על מערכת הליווי והתמיכה. עולה שמגיע הנה הוא לא לבד בעיר. יש לו מעטפת שלמה שמלווים אותו, גם כפרויקטורים, גם כשהוא נמצא באחת השכונות בירושלים, יש רכזים שמלווים אותו. אם אתה אמן או ספורטאי יש בכלל מערכת מיוחדת שמלווה אותך. והרבה מאד נעשה לטובת הנושא של מיצוי זכויות. כי אחד הקשיים שהעולים, מועמדי העלייה וגם העולים מעלים כל הזמן זה הסיפור של בירוקרטיה, ולא תמיד משרדי ממשלה או מערכות ארגוניות, לפעמים מציעים דברים לעולים, אבל העולים לא תמיד יודעים איך להגיע אליהם ולהשתמש בהם, ואנחנו צריכים לעזור, להנגיש להם את השירותים, ללוות אותם, להדריך אותם, לתת להם את התמיכה, ומצד שני, איך אומרים? לתת להם את הכלים, לתת להם את החכה ולא את הדג, לתת להם את הכלי כדי שהם ידעו איך להסתדר לבד, איך להמשיך לחפש את המידע ואיך להתארגן על מידע באינטרנט ובכל זכות ובכל מה שקיים, ואיך להשתמש במשאבים הקיימים. אז חלק מהדברים המאד מאד רלוונטיים והמאד טובים שיש לנו כאן בעיריית ירושלים זה כל הנושא של מערך מיצוי הזכויות, ואנחנו היום נתעסק בנושא של האוכלוסייה שלנו, של מיצוי הזכויות של העולים. אז יש לנו כאן שני מציגים, שתי מציגות שאחת נותנת את התמונה הכללית של המערכת, מרגריטה, ואחר כך איילה, כי יש מערך מיוחד, ממוקד לדוברי צרפתית, ונלמד קצת על ההבדלים ועל השירותים. נשמח לשמוע.

מרגריטה קרסיק:

כן, אז אני אמשך. אני מרגריטה, מרכזת תחום מיצוי זכויות ברשות הקליטה. מאד שמחה להציג לכם את הפעילות שלנו היום, ואני חייבת להתחיל עם הסיפור האישי שלי, סיפור העלייה, כי זה מאד קשור למה שאני עושה היום. נולדתי בחרקוב, שזאת עיר עם, בזמנו, עם 2 מיליון איש באוקראינה. הייתי בבית ספר יהודי, ובגיל 14 אנחנו עברנו לגרמניה, שם בעצם הייתי מאד פעילה בקהילה היהודית, חזרתי בתשובה, ואחרי שסיימתי גימנסיה הגעתי לפה לשנה בתכנית מסע, למדתי במדרשה מאד קרוב לכאן, במדרשת הרובע בעיר העתיקה, ורגע מיוחד ששינה את החיים שלי וידעתי שאני רוצה לעלות לארץ זה היה טקס של יום הזיכרון בהר הרצל, שהגעתי לשם בתור תיירת עם המצלמה בצד, וברגע אחד נפל לי האסימון שאני לא צופה מהצד אלא שאני חלק מכל מה שמתרחש שם, והלב שלי התמלא בהודיה על זה שהחילים הצעירים, אז הייתי בת 20, נפלו, והיום יש לי הזדמנות להיות כאן. סגרתי את המצלמה, בכיתי, התחברתי, וידעתי שיום אחד אני אעלה. זה מה שקרה בגיל 25, אחרי תואר ראשון עליתי לארץ. עליתי לא לבד, עליתי עם חברה, שלצערי הרב לא התאקלמה בירושלים וחזרה אחרי שנה וחודשיים, חזרה לגרמניה, ואני נשארתי, עשיתי פה תואר שני, עבדתי תשע שנים בלשכת הרווחה בתור עו"סית, רכזת מוקד לקשיש, עד שהצטרפתי למשפחה החדשה ברשות הקליטה, והיום אני יכולה להגיד שמתוך הניסיון האישי שלי אני יודעת עם אלו קשיים עולים חדשים מתמודדים. יש פערים תרבותיים, יש חסמים שפתיים, והפער מודגש מאד בהתמודדות עם המערכות, עם

הבירוקרטיה הישראלית, ובפרט עם כל הנושא של מיצוי זכויות. יש צורך בהנגשת שירות מותאם על מנת להקל על ההתאקלמות בארץ, וזה בדיוק המענה שאנחנו נותנים. עכשיו, בירושלים בעיר הבירה, עיר שקולטת עולים מארצות שונות, המענה אמור להיות מותאם. מותאם שפתית, מותאם תרבותית, וזה בדיוק מה שייחודי בנו. עכשיו, אנחנו כן, כמו כל מרכז מיצוי זכויות בעיר, זה, אנחנו גם כן, זה פחות או יותר אותו הסגנון, אבל ייחודי שבנו זה באמת, מצד אחד זה מותאם שפתית ותרבותית לעולים חדשים, ומצד שני אנחנו מתמקצעים בכל עולם התוכן של העולים החדשים. אנחנו פועלים במתן ליווי ותיווך מול מוסדות ממשלתיים, אם זה ביטוח לאומי, מס הכנסה. אנחנו גם במתן ייעוץ והכוונה בנושאים כמו חוזי שכירות, זכויות שכירים, יש עוד דוגמאות. אוכלוסיית היעד שלנו זה עולים חדשים שמתגוררים בירושלים ונמצאים בארץ עד 10 שנים, הם דוברי שפות אנגלית, רוסית, ספרדית/פורטוגזית כי יש לנו גם לפעמים דוברי פורטוגזית, ושפות נוספות. זה אומר שהמשפחה, יש עכשיו שלוש משפחות שבאו מאיראן לפסגת זאב, אז אנחנו מדברים איתם באנגלית. אם מישוהו לצורך העניין עולה מגרמניה אז אנחנו בודקים אם הוא במקרה יודע גם רוסית, אז אנחנו באמת מנסים ככה להנגיש, להנגיש את המידע, וכמובן יש את אילה בלום שהיא הקולגה שלי, שהיא אחראית על כל התחום של מיצוי זכויות בשיתוף עם ארגון קעליטה. עכשיו, אני ואילה, אננו יושבות באותן ישיבות, הבוקר ישבנו בקורס התחדשות עירונית, המתנדבים שלנו בעצם ביום הלמידה, ביום העיון, גם כן נמצאים ביחד. אז בסופו של דבר השירות הוא מאד דומה, אבל כמובן גם ייחודי בכל מרכז משלו. המתנדבים שלנו הם מומחים קודם כל, כמו שאמרתי לגבי השפות, יש פה גם כמה תמונות. דוברי רוסית, אנגלית וספרדית, המתנדבים שלנו מומחים בתחום הפעילות שלהם, לרוב מגיעים עם ניסיון מקצועי עבר, כמו עבודה קודמת, לדוגמה ביטוח לאומי. אבל צריך להבין שכל מקרה הוא אינדיבידואלי. זה מאד תלוי בהרכב המשפטי, בסטטוס, באמת, צריך לבדוק. צריך לבדוק. ומה שמיוחד זה שמקבלים את העולה ומטפלים בו מא' עד ת', כי אין משהו שמתאים לכל בן אדם, צריך באמת לבדוק, לבדוק את המענה הראוי לכל מקרה לגופו. וכמובן שזה גם כולל את המעקב בפועל, שזה הסתיים, כן? ויש את היישום בפועל. בזכות ההשקעה והאכפתיות של המתנדבים שמשקיעים מזמנם ופועלים רבות לטובת העולים, נוצר קשר אישי ואמון בין העולים למתנדבים, ואני באתי היום לא לבד, באתי היום עם לאה שבעצם עשינו חשבון והיא הצטרפה אליי ממש מההתחלה, עם ניסיון רב בעולם של ביטוח לאומי וגם אישיות מדהימה. אני אשמח אם, אני מאד שמחה שלאה מוכנה לשתף אתכם בחוויה שלה. כן.

לאה ישראל:

טוב, אז אני באמת הגעתי לרשות הקליטה והעלייה בפברואר '22, זה כמעט עוד מעט שלוש שנים. במקביל אני מתנדבת בשירות ייעוץ לאזרח מאז שפרשתי, אני עבדתי בביטוח לאומי 40 שנה, ומאז אני בעצם מתנדבת. מה שקורה, אני, ההתמחות שלי זה לדוברי אנגלית, אני דוברת אנגלית. במקרה גם היה לי עולה מגרמניה, אני דוברת גרמנית גם אז היא מאד שמחה שמישהו מדבר איתה בגרמנית. מה שקורה, שמגיעים אליי כל סוגי, למעשה, העולים שמגיעים. כאילו, החל מעולים שהם מעל גיל, מה שנקרא בביטוח לאומי גיל הזקנה, גיל אזרח וותיק, וכלה בזוגות צעירים שיש להם ילדים קטנים ושהצרכים של כולם שונים. מה שכן, כולם יש להם בעיות, לצערי, עם ביטוח לאומי. עכשיו, זה למעשה גם מתחלק, גם קבוצות העולים האלו מתחלקות לשניים, יש את העולים החדשים הרגילים שהם

עולים חדשים ויש להם הרבה זכויות מעבר לאלה שהם תושבים חוזרים, ויש לנו גם הרבה כאלה, שיש להם הרבה מאד בעיות עם ביטוח לאומי, במיוחד בקטע של ביטוח בריאות. אז קודם כל יש את הנושא של הרישום לקופת חולים. מסתבר שגם עולים חדשים שמגיעים, שאמורים להיות רשומים כבר בקופת חולים בשדה התעופה, איכשהו זה לא עובר. משרד הקליטה לא מעביר, כן מעביר, בקיצור, הם מגיעים ובאים לקופת חולים ואומרים להם, לא, אתם לא רשומים. עכשיו, היות ויש לי קשרים עוד במוסד אז אני מצליחה לזרז את כל הדברים האלה, ובדרך כלל הדברים האלה מסתדרים. גם יש את כל הנושא של דמי ביטוח. אתם יודעים שעולים חדשים בעצם פטורים למשך תקופה מסוימת מתשלום לביטוח, אבל אחרי חצי שנה הם צריכים להתחיל לשלם. הם לא מודעים לזה, נוצרים להם פתאום חובות, הם לא יודעים לקרוא עברית, אין להם אתר אישי, הם לא יודעים להיכנס לשמה, ואז הם, טראח, מקבלים איזה מכתב, מקבלים זה, זה הגיע למצב אפילו שמאיימים עליהם אפילו בעיקולים. אז קודם כל מה שאני עושה, אני, לכולם, כל מי שבא אליי אי פותחת לו אתר אישי בביטוח לאומי על מנת שהוא יוכל להסתדר אחר כך, לקבל את המכתבים, לראות את כל החומר שהוא מקבל. במקביל, מה שאני עוד עושה לכל העולים האלה, זה אני מגישה תביעות עבורם. אני עוזרת להם להגיש תביעות. יש לנו הרבה מאד אנשים צעירים שמגיעים עם ילדים שהם חולים ונכים, תסמונת דאון, כל מיני מחלות. מגיע לילדים האלה מהיום הראשון שהם מגיעים לארץ קצבת ילד נכה. הם לא יודעים איך, מה, מו, מי, אנחנו עוזרים להם להגיש. ואני רוצה להגיד לכם שהיה לי איזה מקרה של אישה שהיו לה שני ילדים, לצערי, על הספקטרום, על אוטיזם. תוך שבועיים אושרה להם התביעה אחרי שהגשנו להם את זה במחשב. אנחנו עושים הכל דרך האינטרנט, מעלים, מצרפים את המסמכים, הכל בכדי להקל על העולים האלה.

שמואל מרציאנו:

איפה את יושבת?

לאה ישראל:

אני יושבת בקומה 7,

שמואל מרציאנו:

אני (לא ברור),

דוברת לא מזוהה:

בימי ראשון.

שמואל מרציאנו:

אה, רק בימי ראשון.

לאה ישראל:

אני בימי ראשון.

שמואל מרציאנו:

הבנתי. ואיך את בוחרת נגיד קופת חולים? כאילו,

לאה ישראל:

אני לא בוחרת, העולה בוחר, אני לא בוחרת להם קופת חולים.

שמואל מרציאנו:

אבל את אמרת שאת (לא ברור)

לאה ישראל:

אני דואגת שירשמו אותם לביטוח לאומי. הבעיה היא שכל עוד ביטוח לאומי לא מעביר את המידע לקופת חולים,

שמואל מרציאנו:

אה, זה לא יעזור.

לאה ישראל:

אז אין קופת חולים,

שמואל מרציאנו:

הבנתי.

לאה ישראל:

וזה בעיה רצינית.

שמואל מרציאנו:

הבנתי.

לאה ישראל:

עכשיו, מה שקורה, יש לנו גם זוגות שמגיעים ללא הכנסות. כאילו, אלו שבאים עם פנסיות מארצות הברית וזה, מסודרים.

שמואל מרציאנו:

מסודרים.

לאה ישראל:

הבעיה היא שמגיעים אלינו גם אנשים שאין להם הכנסות, גם לא דווקא מארצות הברית, הם מגיעים גם מארצות אחרות, אבל הם, השפה שאנחנו מתקשרים איתם זה באנגלית, ואז אנחנו, אחרי שנה שהם בארץ, כשהם גמרו כבר למצות את סל הקליטה ואת דמי הקיום, בעצם הדבר היחיד שנותר להם לבקש זה הבטחת הכנסה או קצבת אזרח וותיק מיוחדת אם הם כבר מעל גיל קצבת אזרח וותיק, כי קצבת אזרח וותיק רגילה הם לא יכולים לקבל כי אין להם תקופת הכשרה, כיוון שהם לא עבדו מעולם בארץ. אז הם יוכלו לקבל רק קצבת זקנה מיוחדת, שהיא עם תנאים קצת יותר דרקוניים ולמעשה מונעת מהם גם לצאת מהארץ לתקופות ארוכות, כי אם הם יוצאים מהארץ מפסיקים להם את הקצבה.

שמואל מרציאנו:

גם אם הם מקבלים פנסיה מחו"ל אז גם?

לאה ישראל:

אם הם מקבלים פנסיה גבוהה,

שמואל מרציאנו:

אז הם לא מקבלים.

לאה ישראל:

אז הם לא מקבלים כלום.

שמואל מרציאנו:

כלום.

לאה ישראל:

אבל אז הם צריכים לשלם דמי ביטוח לאומי,

דוברת לא מזוהה:

כן.

לאה ישראל:

שגם את זה, לזה הם לא מודעים. אחרי זה יש לנו הרבה מאד בעיות עם אנשים שאין להם בעצם, לא אושרה להם התושבות. מגיע עולה חדש לארץ, וזה דבר שאני חושבת שצריך גם לתת לזה תשומת לב לנפש בנפש או מי שמקבל אותם. הם מגיעים לארץ כעולים חדשים, יופי. הם תושבים באותו רגע. מה

הם עושים? אחרי חודשיים שלושה הם נוסעים, נוסעים שלושה חודשים, ארבעה חודשים. שוללים להם את התושבות, היה לי מקרה כזה אתמול, שבא אליי זוג, שהוא נסע, לא משנה, הוא נסע לטפל באמא שלו או מה שזה לא יהיה, שללו לו את התושבות, אין לו קופת חולים. הוא בארץ, אין לו קופת חולים. אז הדבר הזה הוא מאד מאד קריטי, ואני חושבת שצריך איכשהו להסב את תשומת ליבם של האנשים האלה. עכשיו, מה שעוד צריך לשים לב, שאנשים שמגיעים אחרי גיל, שהם כבר מעל גיל 67 לגברים, 63 היום לנשים, והם נכים, הם לא יכולים לקבל כבר קצבת נכות מביטוח לאומי כי הם כבר, הם מבוגרים מדי, אבל הם כן יכולים לקבל קצבת סיעוד, וזה הם יכולים לקבל מהיום השמיני שהם מגיעים לארץ, אז גם כן צריכים להסב את תשומת ליבם שהם יכולים לקבל את זה. מה שאני משתדלת לעשות, כל פעם שמגיע אליי כזה, לנסות למצות את הזכויות שלהם בכל הספקטרום של ביטוח לאומי, גם אם זה נגיד, יגיע אליי מישו נכה, יש לו בעיות עם הרגליים, אני אומרת, אוקי, אז נגיש לך ניידות. כאילו, יש כל מיני קצבאות שאיכשהו הם לא מודעים לזה ולא יודעים מזה ואז אנחנו, אני מנסה כמה שאני יכולה באמת,

שמואל מרציאנו :

אז איך זה אמור להגיע לעולה? כאילו,

לאה ישראל :

אז מה שקורה היום, אני מקבלת מ-, קובעים לי סדר,

שמואל מרציאנו :

כן, (לא ברור) אבל איד,

לאה ישראל :

מרגריטה,

יגאל שטיינמן :

תיכף תראה את דרכי הפנייה למרכז,

שמואל מרציאנו :

מה?

יגאל שטיינמן :

תיכף נראה את דרכי הפנייה של העולה למרכז מיצוי זכויות,

לאה ישראל :

מה?

יגאל שטיינמן:

באיזה דרכים העולים מגיעים אלינו,

לאה ישראל:

הנה, איתנו יושב (לא ברור) ,

שמואל מרציאנו:

אה, אוקי.

יגאל שטיינמן:

כן, יש מספר (לא ברור)

לאה ישראל:

אני גם (לא ברור) של הישראלי,

שמואל מרציאנו:

והם יודעים את זה?

לאה ישראל:

בהתנדבות (לא ברור) שלי.

יגאל שטיינמן:

בוודאי.

שמואל מרציאנו:

הם מודעים, יודעים שצריך להפנות אותם ל-?

יגאל שטיינמן:

פרויקטורים מפנים את הלקוחות למרכז מיצוי זכויות בהתאם לנושא. אבל לא רק הפרויקטורים,
תיכף אנחנו,

מרגריטה קרסיק:

בדיוק זה הסלייד הבא,

יגאל שטיינמן:

אוקי.

מרגריטה קרסיק:

ממש,

לאה ישראל:

זהו.

מרגריטה קרסיק:

סליחה, סיימת?

לאה ישראל:

פחות או יותר.

מרגריטה קרסיק:

כן?

לאה ישראל:

כן.

שמואל מרציאנו:

תודה רבה.

לאה ישראל:

אז אני מודה לך,

שמואל מרציאנו:

כל הכבוד.

מרגריטה קרסיק:

וגם באמת לשאר המתנדבים שבאמת, יש לנו הצלחה רבה בזכותם ואני מקבלת אינסוף פידבקים חיוביים, כמובן שזה, הבעיה נפתרה ובן אדם סוף סוף, הכסף נכנס, הסטטוס הוחזר או יש את קופת החולים סוף סוף אז זה באמת דברים שגם רואים אותם, וגם יש לזה משמעות, יש לזה משמעות. עכשיו,

יעלה ביטון דה לנגה:

כמה מתנדבים כאלה יש?

מרגריטה קרסיק:

יש לי שבעה, עכשיו שבעה מתנדבים. זה הנושאים של ההתערבות, אפשר לראות אותם, ולגבי דרכי הפנייה, כן, אנחנו נגישם, אפשר להתקשר אלינו בכל זמן, בכל עת נתון כי זה תא קולי, אפשר להשאיר הודעה, אנחנו חוזרים, אפשר לשלוח מייל, להגיע אלינו, אנחנו גם כן מקבלים פניות דרך רשות הקליטה, פרויקטורים או רכזי קליטה בשכונות, כמובן. השנה נכנסו גם כן לעבוד עם המערכת שלנו, CRM.

שמואל מרציאנו:

CRM.

מרגריטה קרסיק:

בדיוק, ואנחנו עורכים (לא ברור) לנושאים ותתי נושאים, במטרה לשיפור וניהול הפעילות באופן מערכתי ומסודר. כן.

פיני גלינקביץ':

מה זה מיצוי זכויות בארנונה? הרי אנחנו עיריית ירושלים בארנונה, מה, אנחנו לא ידידותיים לעולים?

מרגריטה קרסיק:

קודם כל אתם כן, מחלקת ארנונה נותנת במוקד שירות בשפה אנגלית ורוסית, ולאחרונה נכנסה גם עובדת חדשה דוברת ספרדית.

יגאל שטיינמן:

הטפסים הם בעברית.

מרגריטה קרסיק:

כן. אבל הטפסים הם בעברית בלבד, ומה שקורה בפועל, שצריך את המישהו הזה שכשעולה מגיע לארץ ואין, ארנונה זה מושג שלא קיים בחו"ל, דבר, מושג חדש, כמו ביטוח לאומי. לא מבינים למה צריך לשלם, למי,

שמואל מרציאנו:

לא שבצרפת לוקחים את זה מתוך, מתלוש העבודה, אז זה לא שמישהו במקביל שמקבלים, בתלוש עבודה לוקחים את הארנונה,

מרגריטה קרסיק:

כן,

שמואל מרציאנו:

אז זה לא,

מרגריטה קרסיק:

אז לא מובן,

שמואל מרציאנו:

כן, כן,

מרגריטה קרסיק:

לא מובן,

שמואל מרציאנו:

נכון.

מרגריטה קרסיק:

איך זה מתרחש, לגמרי. אז לפחות בפעם הראשונה וגם יכול להיות שבפעם השנייה צריך את המישהו הזה שיסביר ושינגיש להם, במיוחד כשעולה מגיע ומגיעה לו הנחה מאד משמעותית, זה ההנחה הכי גבוהה שיש, של 90%, אז הם באים אלינו כדי למלא טפסים. זה לגבי,

יגאל שטיינמן:

עכשיו, המומחיות כאן דרך אגב היא לשלב את ההנחות, זה יכול להיות הנחה מטעמי הכנסה, הנחה,

שמואל מרציאנו:

או שנה ראשונה של עולה חדש.

יגאל שטיינמן:

או שנה ראשונה או שניה כי הוא עולה חדש, או מישהו שמקבל קצבאות ביטוח לאומי. לפעמים גם צריך תכנון איך נכון לנצל את זה לאורך הזמן. אז הצוות יושב וממש בונה תכנית איך נכון ליישם את זה ואז מגישים.

שמואל מרציאנו:

אוקי.

מרגריטה קרסיק:

כן.

שמואל מרציאנו:

אבל כל עולה שמגיע הוא יודע על זה דרך הפרויקטורים או דרך ה-,

מרגריטה קרסיק:

הוא יודע, קודם כל הוא מביא,

שמואל מרציאנו:

את מספר הטלפון הזה יש לו, עולה שמגיע לארץ?

מרגריטה קרסיק:

את המספר שלי?

שמואל מרציאנו:

כן .

מרגריטה קרסיק:

האם יש לו את זה? אני, אני אגיד לך מה, הפליירים שלי הם בשלוש שפות. האתר בפייסבוק שלנו בשלוש שפות ואני מופיעה שם. במשרד קליטה יש את המספר שלי,

יגאל שטיינמן:

האתר העירוני,

מרגריטה קרסיק:

וגם,

שמואל מרציאנו:

האתר העירוני?

מרגריטה קרסיק:

וגם, בגלל שאני כן מקבלת פניות גם מארגונים, ארגוני עולים, עמותות, משרד קליטה,

שמואל מרציאנו:

נפש בנפש?

מרגריטה קרסיק:

ואני גם חייבת לציין שגם בתוך העירייה, האם זה רווחה לצורך העניין, עובדת סוציאלית שפתאום קיבלה את המקרה, היא יודעת להפנות, לפנות אליי, גם אם זה פניות הציבור וגם אם זה מרכז מיצוי זכויות באזור אחר, אז,

שמואל מרציאנו:

הבנתי.

מרגריטה קרסיק:

עולה מגיע, נכנס לשכונה, רוצים לפתוח לו תיק ברווחה או כל דבר אחר, אז,

שמואל מרציאנו:

זה נתון מאד מאד חשוב, וחבל שעולה אחד מפספס את זה, זה כאילו ש-, לוודא שגם הפרויקטורים יודעים שחלק, כאילו, חלק מהדברים שמקבלים ממש בהתחלה.

מרגריטה קרסיק:

(לא ברור) אנחנו יושבים ביחד עם הפרויקטורים,

שמואל מרציאנו:

כן? מצוין.

מרגריטה קרסיק:

כן, כן.

יגאל שטיינמן:

לפעמים עושים אירוע מרוכז, עושים יום ארנונה, מזמינים את העולים להגיע במועד ספציפי ושם מגייסים את כל המתנדבים, ואז עושים בצורה מרוכזת את הבקשות.

שמואל מרציאנו:

מצוין.

מרגריטה קרסיק:

אני, רק בגלל ששאלת לגבי ארנונה, אני כן אתן דוגמה. מהניתוח שלנו, מהניתוח של הפניות, גילינו דבר, שיש הרבה פניות, אני אולי אדלג, שיש הרבה פניות לצורך העניין בנושא של ארנונה, ומה שעשינו,

דווקא אצל דוברי רוסית ואנגלית בעיקר. אז מה שעשינו, שמצד אחד עשינו את היום ארנונה, ברגע שזה מגיע לתיבת דואר ובן אדם מבין שהוא צריך לשלם אז באמת, עשינו ככה ברצף מפגשים שקשור רק לזה, אבל גם בנוסף פנינו למחלקת הארנונה ואמרנו, בואו הנה, תעשו לנו ZOOM. אז באמת כבר שנה שניה, ZOOM ברוסית, ZOOM באנגלית, ממחלקת ארנונה ישירות עם כל מה שנדרש מסביב. כן? אז זה מניתוח הפניות. אני אתן גם אולי עוד דוגמה, אבל אני אסביר למה אנחנו עושים את זה. אנחנו מחזיקים תפיסה פרו אקטיבית. לא רק שיבואו אלינו לפי הטלפון שמופיע בכל מקום, אלא לצאת החוצה, לצאת מהמשרד, ולהגיע עד לבית. מבחינתי, גם כשאני משדרת את זה בזום, הגעתי עד לבית של העולה. גם כן אני יוצאת, יוצאת החוצה, אם זה יריד זכויות בבית וגן עם אנשים דוברי ספרדית שיצאו לעשות קניות ואנחנו פותחים שם דוכן, או שאנחנו מגיעים לצורך העניין, קבוצת חד הוריים בפסגת זאב, או שאנחנו מגיעים לבית ספר גימנסיה, הגימנסיה העברית לאותם הורים שמחכים לילדים שלהם שלומדים באולפן, ומספרים להם על חיסכון לכל ילד. כל דבר שאפשר אנחנו חושבים גם לצאת החוצה. זה ככה בתפיסה. ואני יכולה להגיד שגם בתפיסה הנוספת, לא פחות חשובה, זה כל הרעיון ההוליסטי, מה שנקרא לקרוא בין השורות. לא כל אחד יודע עכשיו לשאול שאלה ולדעת האם זה מגיע לי. הרבה פעמים אנשים יושבים בין הכיסאות ולא יודעים האם זה מגיע להם כן או לא, וגם אפילו אם הם יודעים שזה מגיע להם אז לא יודעים איך, כן? אז התפיסה ההוליסטית, הכוונה היא לזהות צרכים לא מוגדרים כדי לסייע גם במה שלא מבקשים במפורש, ויש זכויות למיצוי לטובת העולה שאפשר לקדם. זה קשור גם למתנדבים אבל זה גם קשור לכל הצוות. ברגע שיש את המפגש הזה עם העולה, קצת להבין בין השורות מה יכול להיות רלוונטי, זה מאד מאד חשוב. אני אתן דוגמה, לצורך העניין מישוהו מגיע, הוא יכול להגיד שאני עכשיו עם צרכים כלכליים, הוא יכול להגיד אפילו, אני רוצה הנחה בארנונה מטעם הכנסה נמוכה, הוא כבר יודע להגיד את זה, אבל אנחנו נחשוב, אם זה הנחה נמוכה, אולי מגיע לו גם סיוע בשכר דירה? אולי בן אדם שהסתבך ומבקש עורך דין, אנחנו נחשוב האם מגיע לו סיוע משפטי בחינם. זאת אומרת, אנחנו נגדיל את הראש, כן? אנחנו נבין מה המצב של הבן אדם כדי להנגיש לו עוד דבר כזה או אחר. עכשיו, מעבר לייעוץ השוטף, אני מדברת, מדברת ואני לא שמה לב על המצגת, זה לא טוב.

יגאל שטיינמן:

דילגת על השקף.

מרגריטה קרסיק:

יש לנו מצגת מהממת.

יעלה ביטון דה לנגה:

סליחה שאני שואלת, כמה עולים,

יגאל שטיינמן:

דילגת על החלוקה.

מרגריטה קרסיק:

כן, כן,

יעלה ביטון דה לנגה:

כמה, אולי אתה צריך להגיד לי, כמה עולים יש לנו בירושלים?

(מדברים ביחד)

יעלה ביטון דה לנגה:

(לא ברור) עולים שעונים להגדרה הזאת?

פיני גלינקביץ':

יש כ-,

יעלה ביטון דה לנגה:

לא חייבים (לא ברור) ,

פיני גלינקביץ':

יש כ-3,000 בשנה, אז עשר שנים, 28,000, משהו בסגנון.

יעלה ביטון דה לנגה:

שעדיין מקבלים (לא ברור) ?

פיני גלינקביץ':

וזה, כאילו, ההגדרה של עולה מבחינת הזכויות שלו של משרד הקליטה, זה עשר שנים. אבל יבוא עולה אחרי 12 שנים, זה אנחנו לא,

(מדברים ביחד)

מרגריטה קרסיק:

הייתה עלייה גדולה.

פיני גלינקביץ':

מרגריטה.

יעלה ביטון דה לנגה :

(לא ברור) מחלקה?

פיני גלינקביץ' :

כן.

אתה לא אגף?

פיני גלינקביץ' :

לא. לא.

יעלה ביטון דה לנגה :

(לא ברור) אגף קהילה?

פיני גלינקביץ' :

מינהל,

יעלה ביטון דה לנגה :

מינהל קהילה?

פיני גלינקביץ' :

מינהל קהילה. אנחנו רשות הקליטה תחת גיל ריבוש. (לא ברור) .

יעלה ביטון דה לנגה :

אני אפילו,

(מדברים ביחד)

מרגריטה קרסיק :

כן, אני אמשיך?

יעלה ביטון דה לנגה :

אמרת את זה בהתחלה?

פיני גלינקביץ' :

לא, אמרנו,

יעלה ביטון דה לנגה:

סליחה.

מרגריטה קרסיק:

לא, לא, בסדר גמור. מעבר לייעוץ, אני עכשיו גם אגיד עוד מילה על הצוות, ולא רק את המתנדבים אלא גם את הצוות של רשות הקליטה שמעבר לייעוץ השוטף אנחנו נותנים ליווי והדרכה למי שמעוניין להרחיב, להעמיק ולדייק בנושאים מגוונים כדי להעשיר את הידע שלהם במענה השירותי מול העולים. זה יכול להיות הרצאה על אתר כל זכות, שזה אתר מעודכן שאנחנו מאד עובדים איתו ככה צמוד, או שזה יכולה להיות הרצאה על כל מיני קצבאות של ביטוח לאומי, או שלאחרונה עשינו ממש סיכום של הזכויות והעלינו את זה לספרייה דיגיטלית לאנשי רווחה, לעובדים הסוציאליים. באמת כי בן אדם, כשעולה מגיע לשכונה וכן נרשם ל-, מגיע ללשכת הרווחה, העובדות הסוציאליות לא מכירות בזכויות, אז ככה בשלופ יש להם משהו מאד מסודר, מדויק, לגשת אליו. אוקי, עכשיו, לגבי שיתופי הפעולה. יש לכם, אתם רוצים להתרשם ויש לכם אולי שאלות לגבי ה-, רגע,

פיני גלינקביץ':

אני רואה את הפניות ואני רואה שזה הנושאים של הפניות.

מרגריטה קרסיק:

כן.

פיני גלינקביץ':

הם נחוצים ביותר. יש הבדל בין דוברי רוסית, אנגלית, צרפתית תיכף נשמע בטח?

מרגריטה קרסיק:

כן, כמובן שמנו לב שיש הבדלים. לצורך העניין, אני יכולה להגיד על דיני עבודה, כי על ארנונה כבר דיברנו, דיני עבודה, באמת ראינו שיש יותר פניות של דוברי ספרדית ורוסית, אז לדוברי רוסית ממש עשינו כמה וכמה זומים על קריאת תלוש משכורת, על פנסיה וביטוחים, ע מיסים, כאילו ממש, ממש, זה הכללי שרץ מאד לדוברי ספרדית לעומת זאת יצאנו החוצה כי זה קהילה יותר חרדית, עשינו פעם אחת מפגש לנשים בלבד על דיני עבודה לנשים כשכירות, בבית וגן. עוד מעט ברמות יהיה גם למגזר החרדי עם הפרדה, הולכת להיות הרצאה פרונטלית בתחום של דיני עבודה. כן. אז באמת תלוי, צריך להנגיש את זה שזה יהיה מותאם לאוכלוסייה, בהחלט. ומה עוד? אפשר לראות שיש לנו מספר מאד קטן של צרפתית, דוברי צרפתית. באמת יש אנשים שמחזיקים, שיודעים, מחזיקים עוד אזרחות, ואנשים שיודעים, דוברי צרפתית ואנגלית על בוריה, אז יש לנו גם בודדים כאלו שמגיעים גם אלינו.

פיני גלינקביץ':

יש לנו דשבורד של ניהול כל המערכת של מיצוי זכויות ושירותים של רשות הקליטה, ויכולים אונליין לראות,

מרגריטה קרסיק:

מה קורה.

פיני גלינקביץ':

כמה פניות ואיזה פניות ובכמה, באיזה נושאים, וממש לנטר את זה כמו שצריך. זה פשוט,

יגאל שטיינמן:

גם ברמה של הצוות המטפל, מי המומחה /מתנדב שמטפל בלקוח. לגמרי.

מרגריטה קרסיק:

סליחה. זה כמה תמונות מהאירועים, זה התמיכה המקצועית בצוות. וככה, ביולי 2024 ערכנו כנס ראשון, ואני חושבת שאנחנו נצא משם עם המסורת החדשה, כנס ארגוני עולים שמתמחים בתחום של מיצוי זכויות. הייתה להם הזדמנות לעלות על הבמה, להציג את עצמם. כי הרבה פעמים ביומיום אנחנו מאד עסוקים בלתת שירות, אבל אנחנו בתור רשות הקליטה גם יכולנו פתאום לאפשר מפגש שהוא ברמה עירונית, מפגש שהוא לא רק בתחום אחד, זאת אומרת, כמובן זה מיצוי זכויות, אבל זה מיצוי זכויות בכל מיני נושאים, כן, תחומים, וגם בכל מיני שפות. אז משם יצאו כבר כמה פעילויות משותפות ואני הולכת להיות על זה שאנחנו נמשיך עם המסורת הזאת. כי כל הרעיון זה באמת לקדם את התכניות המשותפות וליצור משהו חדש ויצירתי.

פיני גלינקביץ':

חשוב להבין שאנחנו עירייה ואנחנו עוסקים בנושא של מיצוי זכויות כמדיניות, אבל אנחנו לא הכל יודעים ולא היחידים בשטח. יש עוד לא מעט עמותות וארגונים,

מרגריטה קרסיק:

בעיר.

פיני גלינקביץ':

בעיר, וזה נושא חשוב, והחכמה שלנו גם כמטה לדעת איך להתחבר ולעבוד ביחד ולחלק את העבודה בצורה נכונה, ולהגיע לכמה שיותר עולים במומחיות ולגעת בהם ולהעביר את המידע,

מרגריטה קרסיק:

כן.

פיני גלינקביץ':

ולנהל אותם בצורה,

מרגריטה קרטיק:

הדוגמאות של מה שיצא מכאן, לצורך העניין כבר היה לנו כמה מפגשים משותפים שארגנו עם יד ליצחק ויד לעולים, לאחרונה גם יצאנו, גם עשינו ZOOM בעולם של הבריאות יחד עם חב"ד בעלייה ויד לעולים, שבאמת פתאום היו עוד רעיונות וגם רצון רב לשיתוף פעולה, אז באמת, הכנס הזה מאד יכול לקדם,

יגאל שטיינמן:

זה גם נותן את המקום לארגונים וזה גם שם אותנו כגוף מתכלל ונותן מדיניות ונותן את המידע ממקור ראשון שסביבו הארגונים גם מתאגדים, וכל אחד מפיק את התועלת שלו.

מרגריטה קרטיק:

אני יכולה רק לסיום להודות לפיני וליגאל שמהווים רוח גבית ומקדמים ודוחפים ומדריכים את הפעילות שלנו, ותודה רבה לכם על ההקשבה, ואם יש שאלות אנחנו כאן. זה זה.

שמואל מרציאנו:

כל הכבוד.

דובר לא מזוהה:

תודה רבה.

יעלה ביטון דה לנגה:

חזקו ואמצו.

שמואל מרציאנו:

אילה?

איילה בלום:

איך, איך אני אדבר עכשיו?

פיני גלינקביץ':

בבקשה.

איילה בלום:

מרגריטה, מה את עושה לי?

פיני גלינקביץ':

חייב להגיד שלעיריית ירושלים יש שיתוף פעולה ברמה האסטרטגית, כי יש הרבה מאוד שיתופי פעולה, אבל ברמה האסטרטגית עם ארגון שנקרא קעליטה, שהוא למעשה ארגון הגג של עולי צרפת, שיתוף הפעולה האסטרטגי הזה הוא כבר מספר שנים, למעשה החל מתחילת הדרך, המבנה והמשרדים והכל נמצאים כאן בירושלים למרות שהם ארגון ארצי, ורוב השירותים ניתנים כאן בירושלים. היצירתיות והגמישות בעבודה איתם מדהימה ואני חושב שזה מודל עבודה שפיתחנו במשותף, כאשר שוב פעם, אחד העניינים היה לא לחסום את היצירתיות של העמותות השונות ואת היתרונות שלהם להגיע לאוכלוסיות, ואם יש ארגון שהוא בא מצרפת, נוגע בצרפתים, הוא מייצג את הצרפתים, הוא מדבר וחי את השפה הצרפתית, נכון לעבוד איתם על הנושא של מיצוי זכויות ולכן גם החלוקה הייתה נכונה ואנחנו גם מכירים אישית שנים מאוד מאוד מאוד,

איילה בלום:

כן.

פיני גלינקביץ':

אבל גם שמחים מאוד,

איילה בלום:

18 שנה אנחנו (לא ברור) .

פיני גלינקביץ':

לא להגיד את זה בבקשה.

(צוחקים)

איילה בלום:

שלום לכולם, תודה רבה מרגריטה. שמי אילה בלום, וזאת חברה שלי אוולין קרצ'ין שבאה ללוות אותי, מלווה אותי מההתחלה, מאז שהקמנו את המרכז למיצוי זכויות הזה, כי לפני כן כבר היה מיצוי זכויות לדוברי צרפתית בירושלים, אז אנחנו בקעליטה בשיתוף פעולה עם עיריית ירושלים עונים לעולים חדשים וותיקים של ירושלים ושל כל הארץ ובכלל. עכשיו אנחנו גם מתעניינים ב-pre-עלייה, בעידוד עלייה. המטרה שלנו,

פיני גלינקביץ':

מרגריטה נתנה שתי דקות של רקע עליה עצמה שמאד ריגש אותנו,

איילה בלום:

מאד.

פיני גלינקביץ':

ונשמח אם תספרי גם את.

איילה בלום:

אני לא תכננתי אבל,

פיני גלינקביץ':

ברור שלא תכננת.

איילה בלום:

אז אפרופו עלייה, אני עליתי לארץ פעמיים כי טוב. פעם ראשונה בשנות ה-80, עליתי לארץ לבד, זכיתי ללמוד אצל הרב ליאור אשכנזי מניטו שנה שלמה, ושם, באותו יום שנכנסתי, הכרתי את בעלי היקר, שרגא בלום, וזאת הייתה העלייה שחשבתי שתהיה העלייה שלי, אבל אנחנו לא תמיד עושים מה שמתכננים. מצאנו את עצמנו בשווייץ כ-20 שנה,

פיני גלינקביץ':

לא הייתה רשות קליטה אז בארץ.

איילה בלום:

לא, לא היה,

פיני גלינקביץ':

רק שם את העובדות.

איילה בלום:

אבל היה יוניפן, היה יוניפן. אני לא השתמשתי אז, אבל אני עבדתי ביוניפן ואתה הכנסת אותי ליוניפן ב-2006.

אלה חודוס:

דווקא בזמן יוניפן אנחנו היינו.

איילה בלום:

כן? מה עליי? אני ציונית בלב, אפילו ב-20 שנה שהייתי בשווייץ לימדתי שם כמורה לעברית ומורה לתלמוד תורה, אהבה של ארץ ישראל, מדינת ישראל ותורת ישראל. חזרנו לארץ ברוך השם כדי לראות שלא יקרה גוש קטיף אבל כן קרה. חזרנו באוגוסט 2005, אני ובעלי וארבעת הילדים, בעצם לא, כבר שלושה ילדים עלו לארץ לבד, עקיבא בגיל 14 ודוד בגיל 15, ואודליה אחרי בגרות בגיל 18 עלו עם עליית הנוער, עם הרב (לא ברור) בירושלים. וחזרנו לפני כמעט 20 שנה. ברקע שלי, התעסוקתי, אני מורה לגיל רך. למדתי פה בסמינר למורות דוד ילין, ולימדתי בפסגות, מבשרת ציון, אבל כשחזרתי לארץ ב-2005 התחלתי, באותו חודש שחזרתי, חזרתי ב-9.8, ב-1.9 כבר עבדתי ממלאת מקום באיזה גן בכוכב יעקב, ואמרתי, בגיל הזה אני רוצה לעבור לתחום אחר, ולמדתי במכון שיפור הנחיית קבוצות, הנחיית קבוצות, והתחלתי לעבוד ישר ביוניפן כרכזת תעסוקה בעיריית ירושלים, מ-2006, וכששמעתי על קעליטה התפטרתי ונכנסתי לקעליטה, בהתחלה מאז 2017 כרכזת תעסוקה, ושמענו ששרית באה לדבר עם אווה כהן ושאלה, אנחנו רוצים מרכז למיצוי זכויות, אז בנובמבר 2019 פתחנו את המרכז למיצוי זכויות הנוכחי. ואני סבתא לעשרה ילדים, ברוך השם, כולם בארץ ברוך השם. טוב, נחזור למצגת. תודה לאוולין שבאה לעודד אותי ולעזור לי, ותודה לאווה כהן ואנאל שעזרו לי במצגת, כמו שאמרתי לך, אני יודעת לבקש עזרה, מאד חשוב. במיצוי זכויות זה מה שאנחנו עושים. אני אומרת לעולים, תבואו אלינו, אדמיניסטרציה זה כאב ראש, זה ממש כאב ראש. אז כל הכאבי ראש שלכם האדמיניסטרטיביים – אנחנו נטפל. לא אני אישית, אני עם הצוות המדהים שלי, שהתחיל שמונה אנשים בין 2020 עד 23 ו', למדתי מילה, בואו נגיד אם אני אדע להגיד את זה, השלשנו את זה לכמעט 24 מתנדבים כיום. 20 ממש אקטיביים.

דובר לא מזוהה:

שילשנו.

דוברת לא מזוהה:

שילשנו.

איילה בלום:

לא, לא, היא בדקה, סליחה, לא, השלשנו.

יעלה ביטון דה לנגה:

(לא ברור) שילשנו. שילשנו. בעברית.

דוברת לא מזוהה:

זה פי שלוש (לא ברור),

יעלה ביטון דה לנגה :

שילשנו.

איילה בלום :

אז שילשנו, יופי.

(צוחקים)

איילה בלום :

אני אוהבת ללמוד מילה בעברית כל יום.

יעלה ביטון דה לנגה :

הנה, זכינו.

איילה בלום :

תודה. בדרך כלל אנחנו עומדים ביעדים ברוך השם, יש המון המון ביקוש לא רק של עולים חדשים עד 10 שנים בארץ אלא ביקוש מכל דוברי הצרפתית, ממש. לפני שנסתכל על המצגת, אני רוצה לומר שאת דיברת, מרגריטה, על שפה ותרבות, ברור. את ואני, אנחנו, לאה ואוולין וכל הצוות, הצוותים שלנו, אנחנו פה כי אנחנו הבנו שיש בעיה של שפה, דוברי צרפתית מדברים צרפתית, לא יודעים אנגלית בדרך כלל. אני במקרה כן, אבל בדרך כלל לרוב לא יודעים אנגלית, נכון?

דוברת לא מזוהה :

נכון.

איילה בלום :

ועברית, עברית,

יעלה ביטון דה לנגה :

שפה קשה.

איילה בלום :

שפה קשה.

(צוחקים)

איילה בלום:

אז הם צריכים אותנו גם לתרגם להם, יש לנו, יעקב כהן אצלנו הוא לא רק מתרגם להם את החוזים וה-, גם חוזי קנייה או,

שמואל מרציאנו:

שכירות.

איילה בלום:

שכירות,

שמואל מרציאנו:

שכירות.

איילה בלום:

וגם חוזה לפני עבודה. הוא גם כותב להם מכתבים בעברית על בוריה, ממש, הוא היה ראש עיר, איזה עיר קטנה, נכון? אבל גם כמו שאת אמרת, מרגריטה, העניין התרבותי, זה לא רק שפה, זה גם תרבות. בצרפת אתה יכול לשבת בבית, יש שלושה ארבעה ילדים, בבית. סליחה שאני אומרת, זה לא לשון הרע, אבל לא חייב לעבוד.

שמואל מרציאנו:

לא, זה מציאות.

איילה בלום:

מגיע לך שנתיים אבטלה, אבל אתה לא צריך להיאבק. נכון, עבדת איזה שנה שנתיים, יאללה, שב בבית. יש לך חמישה ילדים, מגיע לך על משפחה ברוכת ילדים. כל, צרפת היא מדינת רווחה. ובלי שאתה שואל, מגיעות מלא מלא מתנות. עכשיו, אנחנו לא רק מטפלים בצרפתים, אנחנו גם במי שמגיע משוויץ או מבלגיה, כל דוברי הצרפתית, אבל לרוב יש לנו המון שמגיעים מצרפת, ואז מגיעים לפה ויושבים, בטח המתנות יגיעו, אבל שום דבר לא מגיע אם אתה לא מבקש.

(צוחקים)

יעלה ביטון דה לנגה:

(לא ברור) מגיע, דוחות,

פיני גלינקביץ':

קנסות,

מרגריטה קרסיק:

קנסות.

יעלה ביטון דה לנגה:

(לא ברור) אצלנו לקבל,

מרגריטה קרסיק:

העיקול.

איילה בלום:

אז קודם כל, נכון שכל מרכז מיצוי זכויות, המטרה שלו זה לתת, להכיר את הזכויות שלך ולמצות אותם, כן? אז כשאנחנו מקבלים משפחה, אני בכלל לא הולכת על המצגת, מה יהיה? כשאנחנו מקבלים משפחה, בדיוק כמו שאת אמרת, יש לנו ראייה הוליסטית. מי שבא לבקש משהו על ארנונה, אנחנו בודקים. אה, אתה משפחה חד הורית? אז מגיע לך גם בארנונה הנחה, אבל גם,

שמואל מרציאנו:

בביטוח לאומי.

איילה בלום:

גם כל מיני הטבות. ומי שמגיע למרכז שלנו זה ממש כמו שראינו היום, מגיעים לאבא ואמא, כאילו, מגיעים ותעזרו לי, אני לא מבין, אני לא מצליח, מה כתוב פה. ואנחנו יושבים, ברוך השם יש לנו,

דוברת לא מזוהה:

סבלנות.

איילה בלום:

מה? לא, יש לנו בצוות מומחים כמעט בכל תחום. כמעט בכל תחום. זאת אומרת, ד"ר גוגנהיים הוא מומחה בבנקאות פיננס, ד"ר לכלכלה, מומחה בבנקאות ומיסים, מיסוי? מיסים? יש לנו עורכי דין, שני עורכי דין בצוות, אחד נוטריון. יש לנו, אבל לא רק titles כאלה גדולים, יש לנו גם אילן שידע לתקתק כל בעיה כלשהי, כמו המרת רישיון נהיגה. אילן אומר לי, אה, זה כלום. אני אומרת, בשבילך זה כלום, בשביל מי שלא יודע לעשות את זה זה המון.

פיני גלינקביץ':

זאת אומרת שיש מספר שירותים שניתנו, אני מחזיר, מראה אותך,

איילה בלום:

כן, כן, בוא נחזור קצת.

פיני גלינקביץ':

1,500, מה הכוונה?

איילה בלום:

לא, אז 1,500, אנחנו נתקן את המספר כי,

פיני גלינקביץ':

ביצוע זה שנתיים,

איילה בלום:

עכשיו דיברתי עם אווה, אנחנו רוצים, הכפלנו את היעד מ-1,000 ל-2,000, אז פה אצלי מתוקן אבל לא פה.

יעלה ביטון דה לנגה:

מה זה יעד? אדם עם פנייה? משפחה?

איילה בלום:

זה לא אדם,

יעלה ביטון דה לנגה:

או פנייה?

איילה בלום:

לא, לא, זה פניות.

יעלה ביטון דה לנגה:

זאת פנייה.

איילה בלום:

פניות.

יעלה ביטון דה לנגה:

בעניינים שונים,

איילה בלום:

אדם אחד, אחד אחד,

דוברת לא מזוהה:

יכול לעשות עשר.

איילה בלום:

משפחה אחת יכולה לקבל בדרך כלל גם ארנונה,

יעלה ביטון דה לנגה:

כן.

איילה בלום:

ביטוח לאומי, המרת רישיון, פנסיה,

יעלה ביטון דה לנגה:

ואת גוזרת יעד ממה?

איילה בלום:

אנחנו הרבה מטפלים בפנסיה,

יעלה ביטון דה לנגה:

ולפי מה את גוזרת יעד, לפי היקף המשפחות החדשות?

איילה בלום:

לא הבנתי.

יעלה ביטון דה לנגה:

איך את מחליטה,

פיני גלינקביץ':

איך גזרת 2,000?

יעלה ביטון דה לנגה:

2,000 זה לפי מספר,

איילה בלום:

אז פשוט,

יעלה ביטון דה לנגה:

המשפחות שהצטרפו אלייך?

איילה בלום:

יש לנו CRM, לא שלכם של העירייה, יש לנו CRM, salesforce בקעליטה, וכשאני מקבלת, אנחנו מקבלים משפחה, אז אני מכניסה לפי, לפי ארנונה או לפי ביטוח לאומי או לפי פנסיה מצרפת או פנסיה ישראלית או זקנה או כל דבר, ואנחנו לפי זה רואים.

אוולין קרצ'ין:

(לא ברור) של השנה הקודמת,

איילה בלום:

כן, אז אפרופו היעד, מה שהיה שנה שעברה אנחנו מגדילים לשנה הבאה.

יעלה ביטון דה לנגה:

עולים גם (לא ברור) ?

איילה בלום:

כן.

דובר לא מזוהה:

עולים יותר?

יעלה ביטון דה לנגה:

אני לא יודעת, זה חסר לי פה.

איילה בלום:

השליש של הבקשות כמובן זה ביטוח לאומי, ביטוח לאומי זה ענק, ברוך השם, ביטוח לאומי זה המון דברים, זה נכות וזה אבטלה,

לאה ישראל:

נכון, סיעוד,

איילה בלום:

וזה זקנה,

לאה ישראל:

ניידות.

איילה בלום:

וזה סיעוד, ברוך השם יש לנו,

לאה ישראל:

מילואים,

דוברת לא מזוהה:

מישהו שדומה לך.

יעלה ביטון דה לנגה:

אין לכם מילואים?

לאה ישראל:

אף מילואים לא היה לי.

יעלה ביטון דה לנגה:

איזה מוזר.

איילה בלום:

יש לנו מישהו שדומה לך, מישל קלאה, הוא עבד 42 שנה, את מכירה, מישל?

לאה ישראל:

חושבת שכן.

איילה בלום:

42 שנה בביטוח לאומי כאיש מחשבים, ואנחנו קלטנו אותו ברגע שהוא יצא לפנסיה, והוא פרש וישר, זה חבר מביא חבר אצלנו, דני סוכות שעבד כמעט 40 שנה פה בעירייה במל"מ מטפל בארנונה, אז הוא

הביא אותו. אז השליש של הבקשות זה ביטוח לאומי, חלק גדול זה פנסיה, גם מצרפת, גם פנסיה ישראלית. אז יש לנו אמנות, קשר עם אמנות בינלאומיות בביטוח לאומי ש-

לאה ישראל:

מה שאין עם ארצות הברית,

איילה בלום:

כן, בדיוק על זה דיברנו הבוקר, מרגריטה, שהיא אמרה לי, תגידי להם שיש להם את זה, אמנות בינלאומיות לדוברי,

לאה ישראל:

זה מאוד משמעותי.

איילה בלום:

לצרפתים,

מרגריטה קרסיק:

כי זה,

איילה בלום:

צרפת, בלגיה.

מרגריטה קרסיק:

ייחודי שאין באחרים,

איילה בלום:

כן.

מרגריטה קרסיק:

כאילו, אצלך.

איילה בלום:

כן.

מרגריטה קרסיק:

לי אין את זה.

איילה בלום:

נכון, יש לנו את זה. הרבה קשר עם עירייה, ארנונה ו-, ויש לנו גם שאלות של ניצולי שואה, ומי שמגיע אליי אני עושה אינטייק ואז אני מפנה למומחה. לפעמים שואלים אותי, שלום, את יכולה להגיד לי בדיוק? אני אומרת, לא, אני לא יכולה לענות לך, אבל אני אפנה אותך היום למישהו שייתן לך תשובה מדויקת. אני כבר לא עונה בעצמי. עכשיו, בקשר לגיל, אנחנו מגיעים למקבלי שירות, כן? גיל מקבלי שירות, כשאני התחלתי לעבוד, שרית שהיא המנהלת שלנו, שלי ושל מרגריטה, אמרה, איילה, עד עכשיו לאה כהן ווינסטון טיפלו רק בקשישים. אני רוצה שתקבלי עכשיו צעירים. המזל שלי, התחלתי בנובמבר '19 ובמרץ 2020, קרה קורונה, ועם קורונה העניין של דיני עבודה לצעירים, זאת אומרת, אנשים שעובדים, אני עוד צעירה, איזה כיף, אנשים שנמצאים בעולם התעסוקה, אז השאלות הגיעו, ויחד עם הקורונה אני הכנסתי אוכלוסייה צעירה יותר. עכשיו, מאד חשוב, התחלתי לדבר על הסיירת. הכוח של המיצוי זכויות לדוברי צרפתית זה בדיוק מה שמישל קליין, המנהל שלי, הוא קורא להם הסיירת, סיירת מטכ"ל, כי באמת זה אנשים מתנדבים מומחים בתחום שלהם, ממש מדויקים, שעובדים כמתנדבים אבל באים לעבוד, והם באים לעבוד. כשהבת שלך מתקשרת היא אומרת, לא, אני בעבודה.

לאה ישראל:

מישל קליין זה מיכאל קליין.

איילה בלום:

אני קוראת לו מישל, אבל ,

דוברת לא מזוהה:

מיכאל.

איילה בלום:

אבל מיכאל קליין.

לאה ישראל:

תמסרי לו ד"ש.

איילה בלום:

כן, 42 שנה בביטוח לאומי,

לאה ישראל:

זהו, מיכאל.

איילה בלום:

אז מה אפשר לומר על המתנדבים, אוולין? אוולין היא הראש ממשלה שלי.

(צוחקים)

איילה בלום:

שהיא מאד עוזרת לי, בנוסף לפתוח אתר אישי,

אוולין קרצ'ין:

אישי.

איילה בלום:

אישי בביטוח לאומי, זה מה שאנשים לא יודעים לעשות, היא מתחילה בזה.

לאה ישראל:

והיא גם מגישה תביעות (לא ברור) ? אתם מגישים תביעות?

איילה בלום:

כן, כן, כן, כמובן, אנחנו מגישים,

אוולין קרצ'ין:

בוודאי, כל התביעות.

איילה בלום:

כל דבר, כל דבר, נכות, סיעוד,

לאה ישראל:

כן.

איילה בלום:

דיגיטלי, כן?

לאה ישראל:

נכון, כן.

איילה בלום:

עם מיכאל קליין.

(צוחקים)

איילה בלום:

וגם אוולין ישר מגישה.

לאה ישראל:

תמסרי לו ד"ש חם.

איילה בלום:

אני אמסור לו ד"ש. אז אני ממש מודה לצוות שלי, אנחנו נפגשים כל חמישה שבועות, אנחנו עושים ישיבת צוות עם באגט, קממבר ויין אדום. זה מאד חשוב.

יעלה ביטון דה לנגה:

מתי אתם נוסעים לפריז,

איילה בלום:

מאד חשוב.

אוולין קרצ'ין:

הם רק חזרו שבוע שעבר.

איילה בלום:

וסיידר מהשוק. כל אחד מביא משהו. כי אם לא, יש לנו קבלת, לא שבת, קבלת קהל, אני רואה פתאום, חשוב, קבלת קהל, כל יום מראשון לחמישי, כל בוקר מעשר עד, יש כמה שעובדים מעשר עד אחת, מעשר עד שלוש, וגם אחר הצהריים, למי שלומד באולפן למשל. יש לנו גם שירות אחר הצהריים. ואם לא היינו נפגשים, אז הם לא היו מכירים אחד את השני. לא רק שמכירים ועכשיו בנינו משפחה כזאת, גם יש, יש לנו כמובן וואטסאפ, כמובן קבוצת וואטסאפ של העבודה, אבל יש תת קבוצות, זאת אומרת שאם צריך לעבוד על הנושא הזה אז אחד עובד עם השני, אילן עובד עם ד"ר בן שושן שיושב בוועדות בביטוח לאומי, ועוזר לנו המון. טוב, רציתי לדבר יותר על הסיירת אבל, אה, כן, כן, תודה רבה. עכשיו, כשאני אומרת ש-, איך אמרת?

דוברת לא מזוהה:

שילשנו.

איילה בלום:

שילשנו.

יעלה ביטון דה לנגה:

לשלש. לשלש.

איילה בלום:

לשלש. שנה שעברה אני הכנסתי עובדת סוציאלית אחרת, אבל יחד עם המלחמה הבן שלה נכנס לעזה והיא אמרה, אין לי כוח, זהו, אני כבר לא איתכם, אז חיפשתי עובדת סוציאלית. נכון שיש עובדת סוציאלית, ורוניק, שנמצאת פה בעיריית ירושלים, אנחנו בקשר, אבל היא עובדת רק עבור תושבי ירושלים ואנחנו לפעמים, זה יוצא מהגדר של ירושלים, וגם רק עם מי שנמצא פה עשר שנים. אנחנו מטפלים בכל עולה וותיק, לא חשוב, מי שדובר צרפתית, יאללה, שיגיע אלינו. אז אני הכנסתי פה חברה בשם אילנה בן הרוש שהייתה מנהלת של "בבית", מאד מוכרת. "בבית", ודוברת צרפתית, ומאז ש-,

לאה ישראל:

אילנה בן הרוש.

איילה בלום:

כן, מאז שהיא נכנסה לעבוד היא מקבלת מקרים קשים, יש לנו הרבה רווחה שמגיעה. זה לא רק מיצוי זכויות טכניים כמו הנחה בארנונה אלא ממש מגיעים מקרים כבדים, אנחנו עוזרים להם גם במחלקת צדקה שיש לנו בקעליטה. ואני מאד שמחה שהכנסתי עכשיו עובדת סוציאלית,

יגאל שטיינמן:

וזה בהתנדבות, איילה?

אוולין קרצ'ין:

כן.

איילה בלום:

מוחלטת.

יגאל שטיינמן:

בהתנדבות.

איילה בלום:

כן, כן, כן. היא עבדה 40 שנה, יצאה לפנסיה. היא מתנדבת pure, ממש, חס ושלום, היא לא תיקח גרוש מאף אחד. מאד חשוב לומר שהשירות שלנו הוא חינמי, הוא ממש בהתנדבות. יש רק דבר אחד. למשל יש לנו ייעוץ משפטי עם ISRADROIT, אז קעליטה עשה הסכם עם ISRADROIT, עם עו"ד סנדרין שהיא גרה בצפון אבל יש לה עורכי דין בכל הארץ, אז הייעוץ הראשון, כל מה שייעוץ הוא חינמי אבל אם צריך להציג אותו מול,

שמואל מרציאנו:

בית משפט?

איילה בלום:

בית משפט, ואנחנו אומרים את זה לאנשים. היום למשל גם ביקשו מאיתנו, נכון? רשימה של מתרגמים, assermenté, אני לא יודעת איך אומרים,

שמואל מרציאנו:

מוסמכים.

איילה בלום:

מוסמכים, תודה. עורכי דין מוסמכים, אז אנחנו מחלקים רשימה, זה לא מתנדבים שלי בכלל. שקיבלנו מהקונסוליה הצרפתית, וכתוב, זאת רשימה מאד רשמית, אנחנו לא אחראיים לא על העבודה ולא על המחיר. תשלמו, ביי ביי. אנחנו רק מוסרים את,

שמואל מרציאנו:

המידע.

יעלה ביטון דה לנגה:

לתת מידע זה,

שמואל מרציאנו:

לתת מידע.

יעלה ביטון דה לנגה:

מאד חשוב.

שמואל מרציאנו :

כן, זה עזרה גדולה.

יעלה ביטון דה לנגה :

זה גם שווה כסף.

שמואל מרציאנו :

זה עזרה גדולה.

איילה בלום :

אז אני קופצת להנגשת מידע,

יעלה ביטון דה לנגה :

לתת את זה בחינם,

איילה בלום :

הנגשת מידע. הנגשת מידע.

יעלה ביטון דה לנגה :

זה מאוד חשוב.

איילה בלום :

איך אנחנו מנגישים מידע, כי זה גם מה ששרית ביקשה ממני, גם להביא אוכלוסייה יותר צעירה וגם להנגיש מידע. ברוך השם יש לנו משהו נפלא בקעליטה, זה אולפן אינטרנטי, סטודיו, שאפשר לצלם, רציתי להזמין אותך. אולי אני אזמין אותך.

לאה ישראל :

אז תזמיני אותי.

איילה בלום :

כן, כן, כן,

לאה ישראל :

אני אשמח לבוא.

איילה בלום:

כן. גם שולה דיברה כבר. ואז אפשר לצלם ולראות ולשמוע על נושאים של מיצוי זכויות. יש לנו גם שני עיתונים, אז בסטודיו קעליטה ד"ר דניאל גוגנהיים נותן כל יום רביעי בבוקר הסבר קצר על מה שקורה בארץ, כדי שדוברי הצרפתית יבינו קצת מה הולך, ויש לו גם טור בעיתון פעם בשבוע, והוא אחד משלנו, מהמתנדבים שלנו. אנחנו משתמשים הרבה,

שמואל מרציאנו:

איילה, רק,

איילה בלום:

אז זהו? הזמן?

שמואל מרציאנו:

לא, לא, יש לנו כמה דקות, בגלל שיש עוד וועדה, בחמש וחצי יש וועדה.

איילה בלום:

(לא ברור) מה שאני לא רוצה לשכוח. טוב, על הסיירת אנחנו נדבר הרבה. מה שאנחנו נותנים כשירותים זה כמו בכל מרכז מיצוי זכויות פלוס מה שדיברנו pre עליה, עידוד עליה ורווחה. זכויות עולים כמובן. אפרופו עידוד עליה, יש לנו יותר מ-150 פניות מאז שאנחנו עשינו שיתופי פעולה. על בירור זכויות, מילוי טפסים ושכונות מגורים. ולסיכום, אז אני אעשה את זה מהר, אם אני יכולה. נושא מיצוי זכויות, אחד הנושאים המרכזיים עבור כל אזרח ובפרט עבור עולים חדשים, נו, מה שאני רציתי, רק רגע, לומר, אני רשמתי משהו, נכון? כן, זה אתם יכולים לראות במצגת, אבל אפרופו לתת חכה ולא דג, אז אני חוזרת לדוברי צרפתית שמצפים מאיתנו דגים, מבושלים, אם אפשר, כן, וטעים. וצריך ללמד אותם להשתמש בחכה. אז זהו, עשיתי פה דג, רק כדי לא לשכוח. היו עוד הרבה דברים, אבל אני אפסיק כאן. ובאמת תודה רבה לחבר'ה שלי, לאוולין,

שמואל מרציאנו:

תודה רבה אילה, תודה רבה לראש הממשלה.

פיני גלינקביץ':

תודה רבה.

שמואל מרציאנו:

ראש הממשלה היא אמרה.

פיני גלינקביץ':

לגמרי. נתנו לה 10 דקות והיא שילשה את הזמן.

שמואל מרציאנו:

שילשה את הזמן.

איילה בלום:

זה חשוב, זה חשוב.

פיני גלינקביץ':

בוודאי.

איילה בלום:

אי אפשר לעבוד לבד.

פיני גלינקביץ':

בוודאי.

איילה בלום:

אי אפשר לעבוד לבד. אנחנו עובדים יד ביד,

שמואל מרציאנו:

בשיתוף פעולה. מצוין.

איילה בלום:

בגובה העיניים, וגם יחד עם מרגריטה וגם עם לבנה (לא ברור) , ועם, היום היה לנו מקרה קשה, התקשרתי ל (לא ברור) וגלובל סנטר, ואני מנסה שיהיה לי בן אדם נשמה אחד לפחות בכל משרד. זהו.

שמואל מרציאנו:

כל הכבוד. אני רוצה רק לסכם,

יעלה ביטון דה לנגה:

כל הכבוד, תודה רבה.

שמואל מרציאנו:

רוצה להגיד משהו, יעל?

יעלה ביטון דה לנגה:

רק להגיד שאני נקלעתי בטעות לוועדה הזאת, ואני רוצה להגיד שאני ממש שמחתי לשמוע אתכם. שמי יעלה, אני חברת מועצת העיר,

פיני גלינקביץ':

נשמח,

יעלה ביטון דה לנגה:

אז קודם כל,

פיני גלינקביץ':

לאשר אותך (לא ברור) .

יעלה ביטון דה לנגה:

חברי מרציאנו, ראוי שאני אבוא לכל הוועדות שהוא עומד בראשן. בהזדמנות גם הכרתי את פיני, אני חדשה, אבל זה תחום כזה מרתק, ובכלל בעיניי כל מה שנוגע בהתנדבות, אני גם, (לא ברור) מתנדבים, אז זה מה שאנחנו עושים, אז זה מאד מרגש אותי לראות עבודה שנעשית Bottom up של גיוס אנשים כמו שעשיתם, ואיזה תבונה, גם מה שאתם הצגתם וגם מה שאת, אז ממש תודה רבה. ואני ממש אשתדל להגיע גם לוועדות הבאות, אפילו שאני לא חברה.

דוברת לא מזוהה:

שמחה שהגיעת.

יעלה ביטון דה לנגה:

תודה רבה.

שמואל מרציאנו:

אז את חדשה אבל אני לא חדש, אני שש שנים מחזיק תיק, ואני מופתע תמיד לטובה לראות עוד דברים שאני מגלה מוועדה לוועדה. אנחנו עובדים עם קעליטה שנים ועובדים ביחד ביום יום וזה, אבל לרדת לפרטי פרטים כאלו ותראה את הסיירת, כמו שאמרת, סיירת ממש, הכרנו חלק מהם, לא את כולם, אז זה ממש, אני מופתע תמיד לטובה ואני, אנחנו, אפשר באמת להיות גאים שאנחנו טסים לצרפת כמו שהיינו שנה שעברה, ממש אפשר להגיד שבירושלים יש מענה, אין תשובות לכל השאלות, אי

אפשר, שאם לא היה, כולם היו מגיעים כבר מחר, אבל באמת אנחנו, יש לנו את הכלים ואת כל הצוות הנפלא הזה, גם בעיריית ירושלים, בקעליטה, בשיתוף פעולה עם עיריית ירושלים, וחושב שבאמת בגלל זה ירושלים היא עיר שנשארת, שאנשים רוצים להגיע אליה, שיש משהו בירושלים שאין בערים אחרים. ראינו גם בחודש אוגוסט, פיני, נכון? אם אני לא טועה. עיריית תל אביב הגיעה לפה, כן? עשו יום שלם למידה פה, ללמוד מעיר,

איילה בלום:

מקנאים בנו,

פיני גלינקביץ':

וואלה, זה מעניין.

איילה בלום:

אני יודעת,

שמואל מרציאנו:

כן.

איילה בלום:

לא, באמת,

שמואל מרציאנו:

הגיעו פה צוות, המחזיק תיק ויו"ר וועדת הקליטה הגיעו לירושלים ליום שלם, הגיעו, באו, ישבו איתנו, באו לראות איך, שאלו שאלות ולמדו איך אנחנו בירושלים עובדים. אז אני גאה להיות מחזיק תיק של הקליטה, אני גאה להיות חלק מהצוות הנפלא הזה בראשות פיני, וממש אנחנו, מאד שמח. ורק, אם אפשר לבקש ממרגריטה ואיילה לשלוח לי את המצגת (לא ברור) ביישוב הדעת אני אשב לראות עוד פעם את המספרים וזה, זה מאד, גם שיהיה לי גם בראש, אני גם מול ראש העיר, אני אדע גם להעביר את הדברים, גם לא רק לקבל אבל להעביר את הדברים גם מול ראש העיר, אז לקבל את שתי המצגות בבקשה, וגם (לא ברור) אנחנו תמיד, אבי הוא שולח, יש מספר של קעליטה, ככה נכון לעשות, או צריך אליך לשלוח את הפניות שאנחנו מקבלים?

איילה בלום:

ישר אליי.

שמואל מרציאנו:

ישר אליך? אוקי, טוב, אז אני אגיד לאבי. שאנחנו שולחים תמיד למספר הכללי, כאילו,

איילה בלום:

זה בסדר, זה גם מגיע אליי.

שמואל מרציאנו:

זה מגיע (לא ברור) אפשר ישירות אלייך, בסדר גמור. אז, אז מישו רוצה להוסיף משהו? פיני, אתה רוצה להוסיף?

יעלה ביטון דה לנגה:

אני רוצה להגיד שיש עכשיו משהו חדש, מהתנור יצא,

שמואל מרציאנו:

כן?

יעלה ביטון דה לנגה:

של יוזמה של ראש העיר, של הענקת אות המתנדב בירושלים, אז תשקול,

שמואל מרציאנו:

אה, כן.

איילה בלום:

אחד משלנו כבר,

שמואל מרציאנו:

כן.

יעלה ביטון דה לנגה:

יש לכם מישו שאתם,

שמואל מרציאנו:

אה, הוא (לא ברור) בזה. הנה, יש אחד, היא אומרת שיש אחד מהסיירת.

יעלה ביטון דה לנגה:

אה, כבר העלית?

שמואל מרציאנו:

כן.

יעלה ביטון דה לנגה :

זה חדש

איילה בלום :

כן, דיברנו על זה ביום ראשון.

יעלה ביטון דה לנגה :

יפה מאד, יפה מאד.

שמואל מרציאנו :

מצוין. מישוהו רוצה להוסיף משהו?

איילה בלום :

אנחנו יודעים הכל. מתעניינים כאילו.

שמואל מרציאנו :

תגיש אתה לראש העיר.

שמואל מרציאנו :

מישהו רוצה להוסיף משהו?

אלה חודוס :

כן, שב-22,

שמואל מרציאנו :

טוב, אז תודה.

אלה חודוס :

אנחנו במרכז בגין מארגנים כנס, טקס לארגוני עולים ומתנדבים, ונשמח גם לראות אותכם. ועוד מעט,

פיני גלינקביץ' :

ההזמנה עוד לא יצאה,

אלה חודוס :

גם נשלח הזמנות.

פיני גלינקביץ':
ברגע שהיא תצא,

שמואל מרציאנו:
מה, מה?

אלה חודוס:
אני אמרתי שב-22.12, במרכז בגין, אנחנו מארגנים טקס הוקרה למתנדבים.

שמואל מרציאנו:
כן?

אלה חודוס:
ולארגוני עולים. אנחנו עוד מעט נשלח את ההזמנות ונשמח לראות אותכם.

שמואל מרציאנו:
בעזרת השם.

פיני גלינקביץ':
את כולכם.

שמואל מרציאנו:
כן.

פיני גלינקביץ':
גם מי שלא חברת הוועדה, נכון לעכשיו.

יעלה ביטון דה לנגה:
אני אבוא, אני אבוא.

שמואל מרציאנו:
תודה רבה, אני סוגר את ה-,

איילה בלוס:

תודה על ההזמנה.

שמואל מרציאנו:

את וועדת עלייה וקליטה מספר 3, תודה רבה לכם.

יעלה ביטון דה לנגה:

תודה רבה.

סיום הדיון